



MATHIEU
GABELLA

ANTHONY
JEAN

NAAR HET WERK VAN ROBERT E. HOWARD

CONAN

AAN DE OVERKANT VAN DE ZWARTE RIVIER

Glénat

CONAN


— AAN DE OVERKANT VAN DE ZWARTE RIVIER —

NAAR HET OEUVRE VAN
ROBERT ERVIN
HOWARD

BEWERKING & SCENARIO
MATHIEU
GABELLA

TEKENINGEN & INKLEURING
ANTHONY
JEAN

Glénat




PROVINCIE
CONAJHARA...

DE STILTE IN HET WOUD WAS ZO
BELANGRIJK DAT ZELFS HET SIMPELE
GELUID VAN DE SCHOENEN OP HET
BOSPAD VREEMD GENOEG STOORDE...



TENMINSTE, DIE INDRUK
KREEG DE REIZIGER...

...HOEWEL HIJ VORDERDE MET
DE VOORZICHTIGHEID DIE ELKE
MENS GERADEN WAS WANNEER HIJ
ZICH VERDER WAAGDE DAN DE
DONDERSTROOM...




ZIJN NONCHALANCE
WAS DOORDACHT.
ZIJN OGEN EN OREN
STONDEN CONSTANT
OP SCHERP.

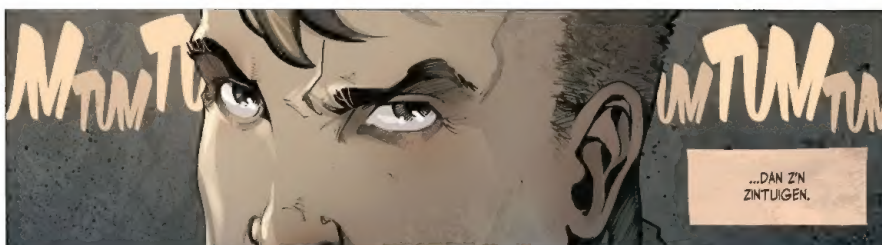
TUM TUM TUM TUM TUM TUM TUM TUM TUM TUM



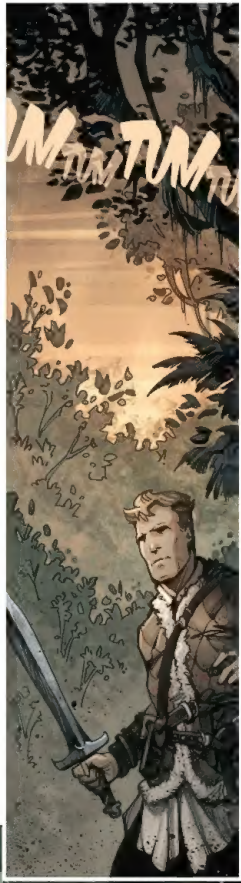
HET WAS
EERDER ZIJN
INSTINCT...

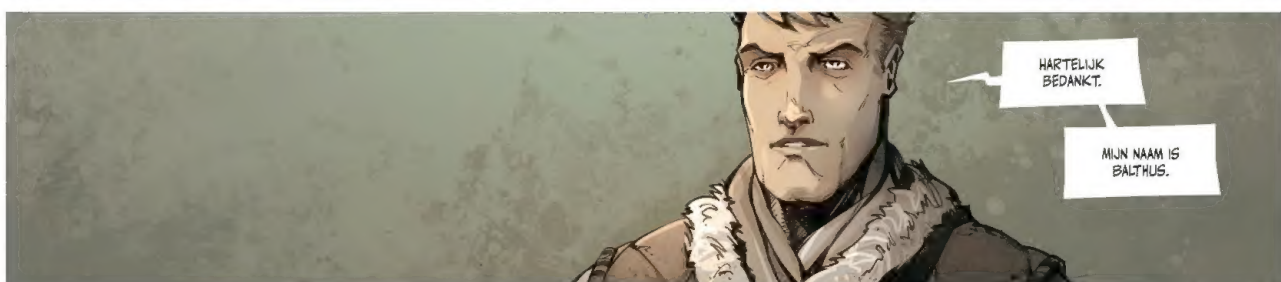
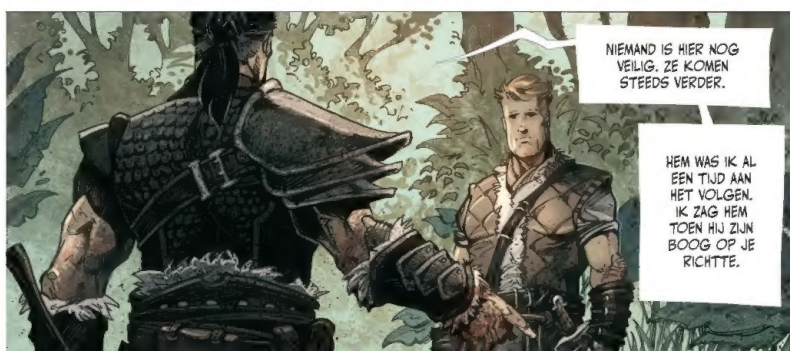


...DAT HEM
ALARMEERDE...



...DAN ZIJN
ZINTUIGEN.







IK HEET
CONAN.

KOM MEE NAAR
HET FORT!



BEN JE LID VAN HET
GARNIZOEN?

IK BEN GEEN SOLDAAT,
MAAR IK WORD WEL
BETAALD.

VALANNUS DOET EEN BEROEP OP
MIJN TALENT. IK PATROUILLEER
LANGS DE RIVIER. BEN JE EEN
KOLONIST?



OF IK DIENST ZAL NEMEN OF
EEN STUK GROND PACT,
WEEET IK NOG NIET.

DE BESTE
STUKKEN GROND
IN CONAJOHARA
ZIJN AL GENOMEN.
EN DE PICTEN
WORDEN STEEDS
GEVAARLIJKE.
BINNENKORT
VERJAGEN ZE ALLE
PACTERS EN
SOLDATEN.



'N VREEMDE UITSpraak
VAN IEMAND DIE DE KOLONIE
MOET VERDEDIGEN.

WAAROM? IK BEN EEN HUIRLING,
GEEN SOLDAAT. DAT ZEI IK AL.
JULLIE ACHTERLIJKE KONING
BEGRIJPT NIET WAT ER
AAN DE HAND IS.



JULLIE HEBBEN DE PICTEN
VAN HUN GRONDEN
VERDREVEN EN JULLIE ZO
VER MOGELIJK VERSPREID...
MAAR DE KONING ZAL
ZIJN GARNIZOEN NOOIT
VERSTERKEN EN DE
KOLONISTEN KUNNEN
ZICHZELF NIET BESCHERMEN
BIJ EEN COLLECTIEVE AANVAL
VAN DE PICTEN.

EEN COLLECTIEVE AANVAL?
HET ZIJN ALLEMAAL
KLEINE CLANS.



ZE WORDEN
STEEDS GE-
VAARLIJKE. OOI-
T ZAL EEN
LEIDER ZE VER-
ENIGEN. DE
GUNDERMEN
MAAKTEN DE-
ZELFDE FOUT
TOEN ZE EEN
KOLONIE STICHT-
TEN IN CIMMERIE.

DAT WEEET IK. MIJN OOM
WAS ERBIJ TOEN DE
CIMMERIERS OPNIEUW
DE STAD VEROVERDEN.

EEN
BLOEDBAD.

ZEG DAT WEL. WE LIETEN
GEEN HUIS OVEREIND STAAN.





MAAR DAN...
WAS JIJ ERBIJ?

JA.



IK BEN EEN
CIMMERIER!



EN JE HEET... *CONAN*?

IK HOORDE
AL OVER...



WAT IS DAT?

KOM MEE.



HIER-
MEEN...



DAAR...

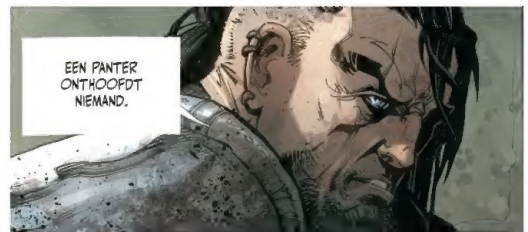




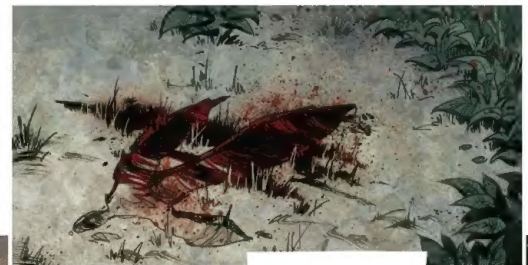
HET ZIET ER INDERDAAD
NAAR UIT DAT HET HIER
NIET MEER ZO VEILIG IS.

DIT IS NIET HET WERK VAN
EEN PICT/ DIE HEBBEN
GEEN KLAUWEN.

EEN PANTER DAN?



EEN PANTER
ONTHOOFDT
NIEMAND.



DIT IS HET WERK VAN
EEN MOERASDUIVEL.

'N DUIVEL DIE IS
GESTUURD DOOR
TOVENAAR
ZOGAR SAG.

'N TOVENAAR VAN DE PICTEN DIE
LEEFT AAN DE ANDERE KANT VAN
DE ZWARTE RIVIER. IN HET
DORP GWAWELA.

DRIE MAANDEN GELEDEN
STAL HIJ ALLE MULDIEREN
VAN KOOPMAN TIBERIAS.

EEN TRAPPER VOND DE TOVENAAR MET ENKELE MANNEN UIT
HET FORT LATER TERUG. VALANNUS LIET HEM OPSLUITEN.



DE GROOTSTE
VERNEDERING DIE JE
EEN PICT KUNT LATEN
ONDERGAAN.



ZOGAR ZWOER TIBERIAS TE
VERMOORDEN, SAMEN MET DE
VIER MANNEN DIE HEM HADDEN
GEARRESTEERD.

HIJ HEEFT WOORD
GEHOUDEN.





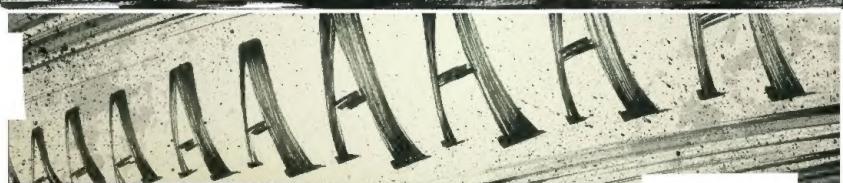
ZOGAR
ONTSNAPTE...

LATER WERDEN DE
VIER SOLDATEN UIT
HET KAMP GELOKT
DOOR EEN KREET UIT
DE JUNGLE. ZE LEKEN
GEGREPEN DOOR EEN
VLAAG VAN WAANZIN.

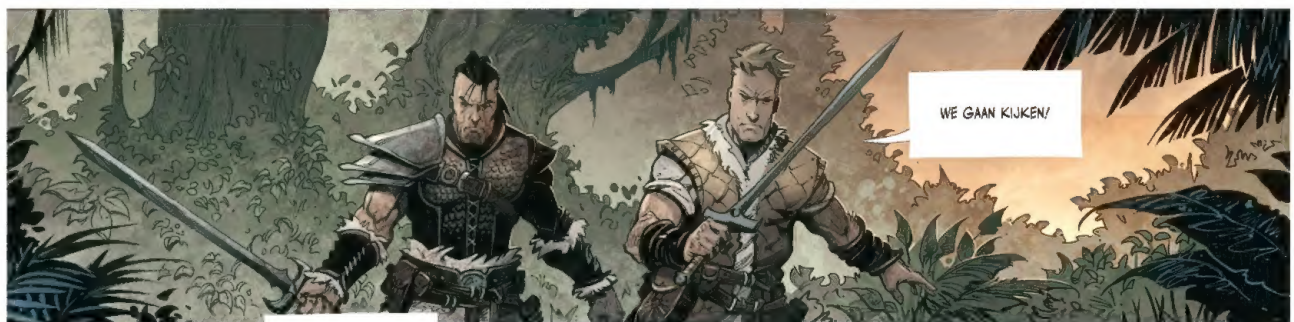
HUN LICHAMEN
WERDEN IEDERE KEER
TERUGGEVONDEN,
MAAR NIET HUN HOOFD.



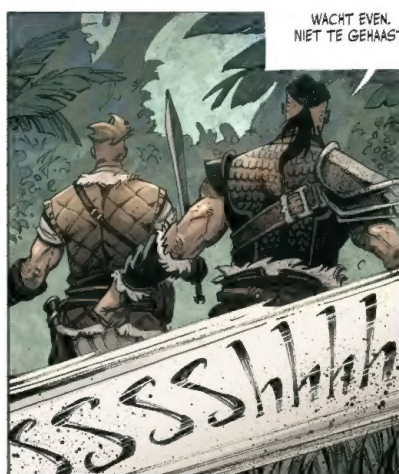
HIJ HEEFT HET
HOOFD VAN TIBE-
RIAS NOG N...



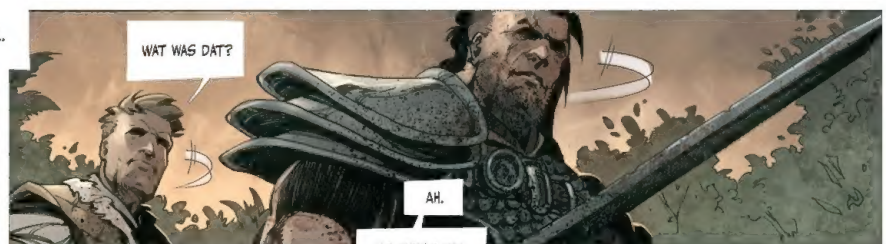
DAT WAS
EEN VROUW!



WE GAAN KIUKEN!



WACHT EVEN.
NIET TE GEHAAST...



WAT WAS DAT?

AH.

HIJ HEEFT HET
HOOFD MEE!

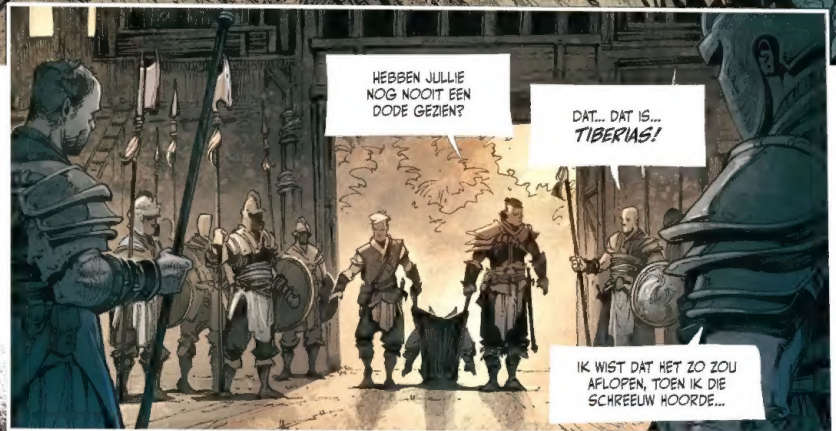
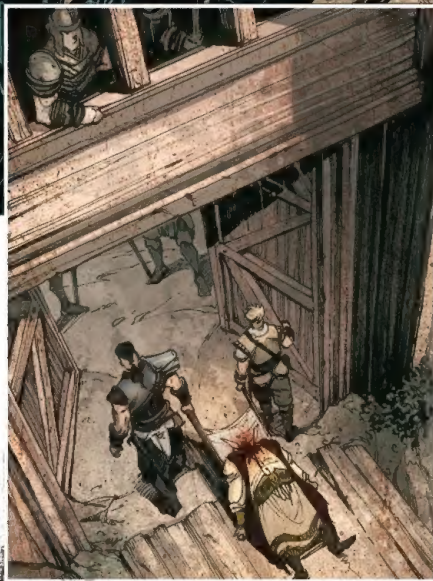


ZO SNEL? EN
VLAKBIJ?

JA... ACH, DE DIKKERD
IS NU WAT LICHTER,
MAKKELIJKER TE DRAGEN.

FORT
TUSCELAN.

OPEN DE POORT.
JE ZIET TOCH DAT
IK HET BEN!



HEBBEN JULLIE
NOG NOOIT EEN
DODE GEZEN?

DAT... DAT IS...
TIBERIUS!

IK WIST DAT HET ZO ZOU
AFLOPEN, TOEN IK DIE
SCHREEUW Hoorde...

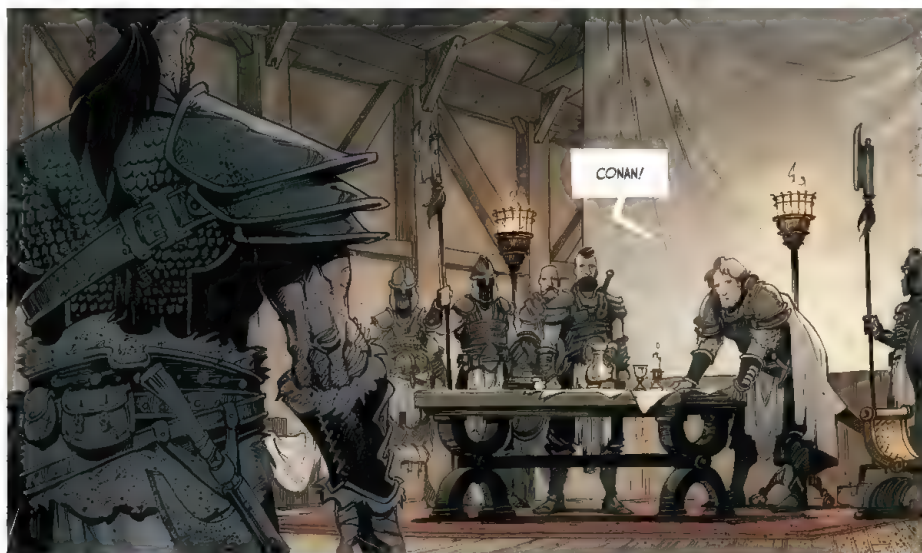
DIE SCHREEUW...
STEEDS DEZELFDE...

HIJ LEEK
GEHYPNOTISEERD
TOEN HIJ VERTROK.
NET ALS DE REST.

IK WIST DAT HIJ
ZONDER HOOFD
TERUG ZOU KEREN.

SCHIJT NIET IN JULLIE
BROEK, 'SOLDATEN'...





CONAN!



NET VOOR DE OCHTENDSCHEMERING
VERTROK JE UIT HET KAMP. IK
VREESDE DAT JE IN HANDEN VAN DE
PICTEN GEVALLEN WAS.



DE DAG DAT
ZE MIJN HOOFD
KUNNEN ROKEN,
HOOR JE DE
VROUWEN VAN
DE PICTEN TOT
VER BUITEN DE
KOLONIE HUILEN
EN JAMMEREN
OVER HUN DODEN.



IK KON NIET SLAPEN EN
BEN DE BUURT GAAN
INSPECTEREN. IK HOORDE
DE TROMMELS OP DE
ANDERE OEVER.

DIE ZIJN IEDERE NACHT TE HOREN...
SINDE ZOGAR ONTSNAPTE.



WE HADDEN HEM MOETEN TERUGSTUREN MET
GESCHENKEN. OF WE HADDEN HEM MOETEN
OPHANGEN, ZOALS JIJ WILDE...

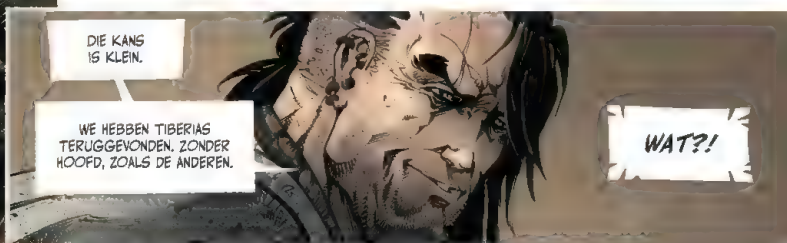


DE PICTEN STEKEN
STEEDS VAKER DE
RIVIER OVER.

IK ZAT ER EEN ACHTERNA
TOEN IK DEZE KNAAP
ONTMOETTE. HIJ HEET
BALTHUS EN HIJ ZAL ONS
HELPER OM DE GRENS
TE BEWAKEN.



BLIJ JE TE LEREN
KENNEN, JONGEMAN.
MEER MANNEN ZOUDEN
JOUW VOORBEELD
MOETEN VOLGEN.



DIE KANS
IS KLEIN.

WE HEBBEN TIBERIAS
TERUGGEVONDEN. ZONDER
HOOFD, ZOALS DE ANDEREN.

WAT?!

JULLIE, HYBORIANEN, WETEN NIET HOE MENSEN
ZICH BUITEN DE BESCHAVING GEDRAGEN.



IK WIST NIET DAT HIJ
HET FORT VERLATEN
HAD. WERD HIJ OOK
WAANZINNIG?

NET ALS
DE REST.



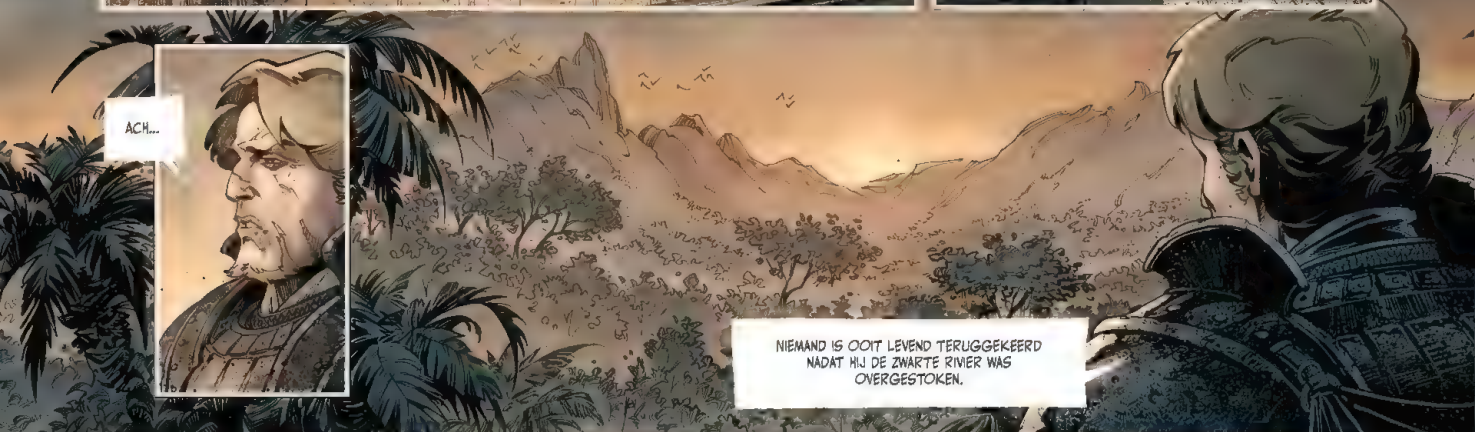
JE HAD HET BETER
BUITEN VERSTOPT.

DAN Zouden DE
PICTEN HET IN
STUKJES OVER DE
MUUR GOOIEN.



WETEN DE
SOLDATEN
HET AL?

IK HEB HET LICHAAM
AAN DE OOSTELIJKE
POORT GELATEN.



ACH...

NIEMAND IS OOT LEVEND TERUGGEKEERD
NADAT HIJ DE ZWARTE RIVER WAS
OVERGESTOKEN.



WIE WEEET WELKE GODEN DAAR AANBEDEN WORDEN
EN WELKE DEMONEN KUNNEN OPDUIKEN...



SOMMIGEN
ADOREEREN
ZOGAR SAG.

WIJZEN UIT ONZE STEDEN
Zouden LACHEN OM ZOGAR'S
TOVERKUNSTJES. TOCH DREEF
HIJ VIJF MANNEN TOT WAANZIN. EN
NADIEN VERMOORDEDE HIJ ZE.

WE WETEN NIET EENS HOE...
DUS IS DE VRAAG:
IS HIJ EEN MENS?



ALS DE TOVENAAR
OOT IN DE BUURT
VAN MIJN BIJL
KOMT, IS JE VRAAG
OVERBODIG.

ONZE KRIJGERS GELOVEN
NIET IN SPOKEN EN DEMONEN.
MAAR ZE ZIJN DOODSBANG!

JIJ GELOOFT IN DWERGEN
EN VAMPERS... MAAR BANG
BEN JE NIET.



ER IS NIETS
WAT STAAL NIET
KAN DODEN.

IK ZAL GEEN GEVECHT
OPZOEKEN MET EEN DEMON...
MAAR ALS IK ER EEN ZIE,
GA IK NIET OPZIJ.

CONAN, JE KENT DE ZWAKKE
PLEK VAN CONAJOHARA. EEN
DRIEHOEK DIE IN DEZE ENORME
WILDERNIS GEBOORD WERD.

JE WEEET DAT HET LOT
VAN DE KOLONISTEN
AFHANGT VAN DIT FORT.

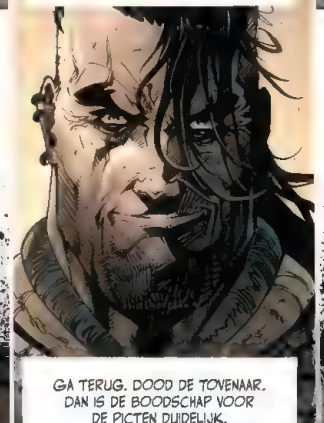


DE VORST EN ZIJN
RAADGEVERS WETEN
NIETS OVER MIJN VRAAG
OM VERSTERKING EN DE
PICTEN WORDEN STEEDS
GEVAARLIJKER. IK HEB
MEER DAN VIERHONDERD
KRIJGERS. ZOGAR SAG
IS NIET MEER DAN EEN
DOORN EXTRA IN M'N
VLEES.

MAAR HIJ IS
GEVAARLIJKER DAN DE
ANDEREN EN DE MANNEN
WORDEN BANG. IK WIL
GEEN TIJD VERLIEZEN.

WE MOETEN HET PROBLEEM
OPLOSSEN VOOR HET TE
GROOT WORDT. VOOR HIJ
MEER WORDT DAN EEN
NIJDIGE SJAMAAN.

JIJ BENT DE ENIGE DIE OOIIT AAN
DE ANDERE KANT VAN DE ZWARTE
RIVER IS GEWEEST...



GA TERUG. DOOD DE TOVENAAR.
DAN IS DE BOODSCHAP VOOR
DE PICTEN DUIDELIJK.



DIT IS ONS LAND!


IK BEN VAN TAURAN.
IK KEN HET WOUDE,
NIET ZO GOED ALS
CONAN, MAAR IK KAN
HEM HELPEN.



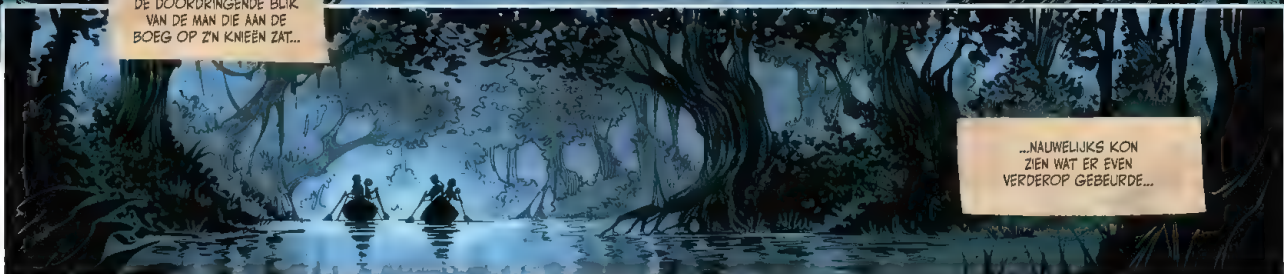
'N GOED IDEE, CONAN,
NEEM ZOVEEL MANNEN
MEE ALS JE WILT.

THAALF MENSEN
ZIJN VOLDOENDE!



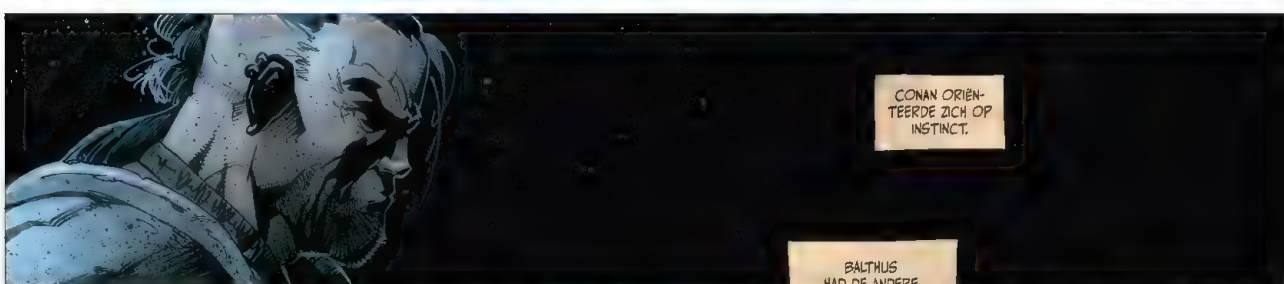


DE RIVIER WAS MAAR
EEN DUN EBBENZWART
STREEPJE...



BALTHUS WIST DAT ZELFS
DE DOORDRINGENDE BLIK
VAN DE MAN DIE AAN DE
BOEG OP Z'N KNEËN ZAT...

...NAUWELIJKS KON
ZIEN WAT ER EVEN
VERDEROP GEBEURDE...




CONAN ORIEN-
TEERDE ZICH OP
INSTINCT.

BALTHUS
HAD DE ANDERE
KRIGERS GEPEILD.



MANNEN DIE DOOR
DE SOMBERE
KANTEN VAN HET
LEVEN...

...HADDEN GELEERD IN
DEZE GEVAARLIJKE
WOUDEN TE OVERLEVEN...

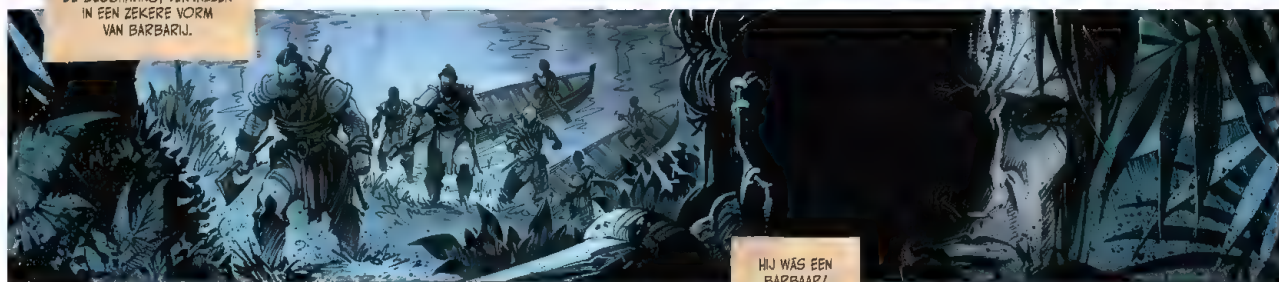


ENERZIJD'S WAREN HET
WOESTE JONGENS...

...MAAR TOCH GAAPTE ER
EEN FLINKE KLOOF TUSSEN
HEN EN DE CIMMERIER.



ZE WAREN ZONEN VAN
DE BESCHAVING, VERVALLEN
IN EEN ZEKERE VORM
VAN BARBARIJ.

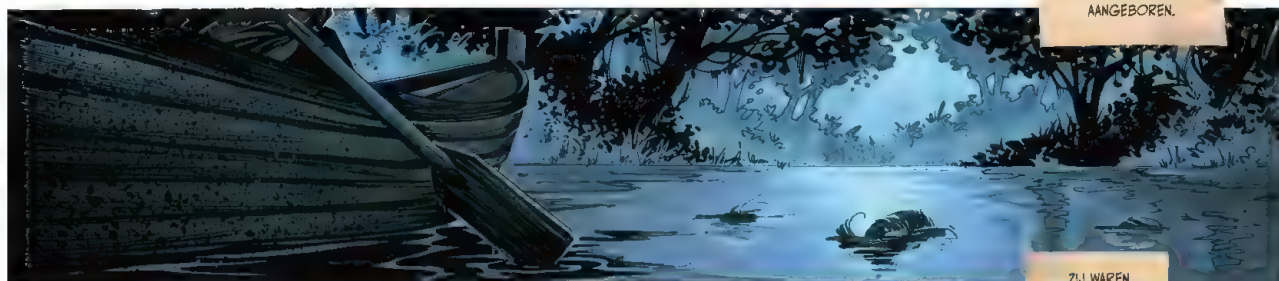


HIJ WAS EEN
BARBAAR!

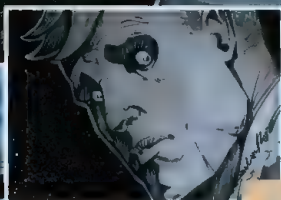
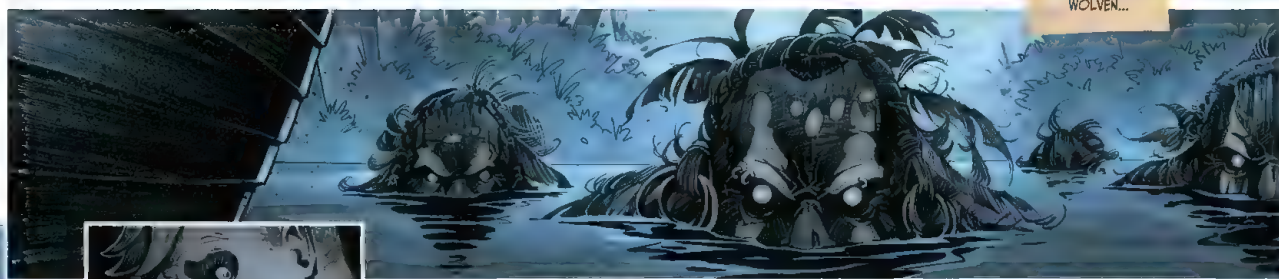


ZE HADDEN GELEERD
ZICH ONOPVALLEND
TE VERPLAATSEN...

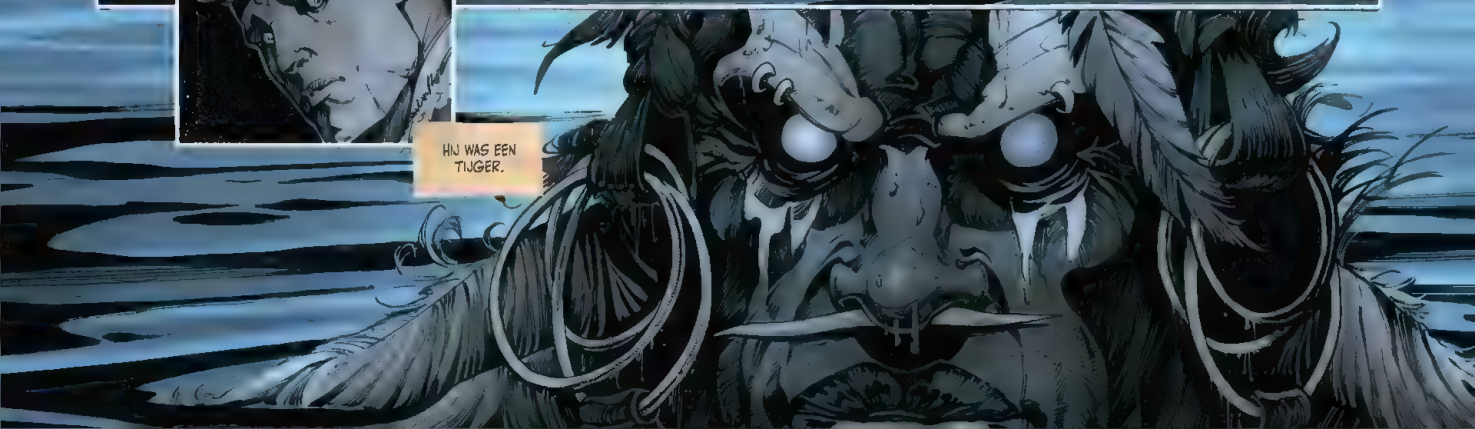
DAT WAS BIJ HEM
AANGEBOREN.



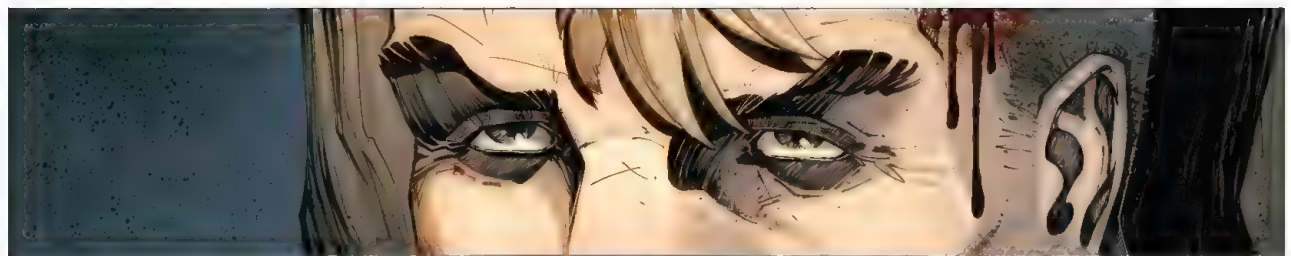
ZIJ WAREN
WOLFEN...



HIJ WAS EEN
TIGER.



TUM TUM TUM TUM TUM TUM TUM TUM TUM





EEN LEGER...

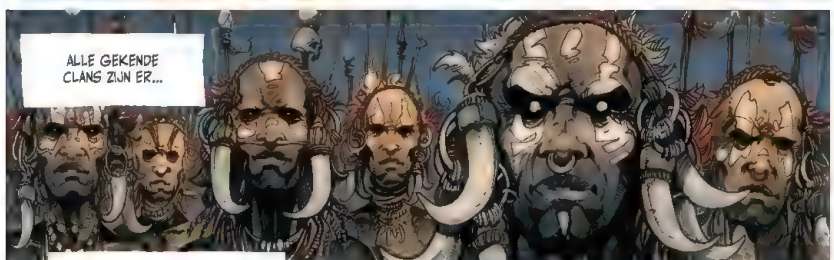
WAT ZEI DE CHEF
OOK WEER?...



DE TOVENAAR DODEN
VOOR HET TE LAAT IS.



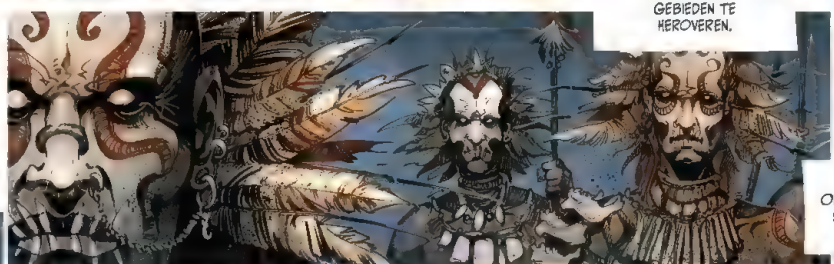
DAT GING
MIS.



ALLE GEKENDE
CLANG ZIJN ER...



IK ZIE ER OOK ANDERE,
DIE IK NIET KEN.



KLAAR OM HUN
GEBIEDEN TE
HEROVEREN.



ONZE EXPEDITIE IS VOOR HEN HET
SIGNAAL OM TE VERTREKKEN.

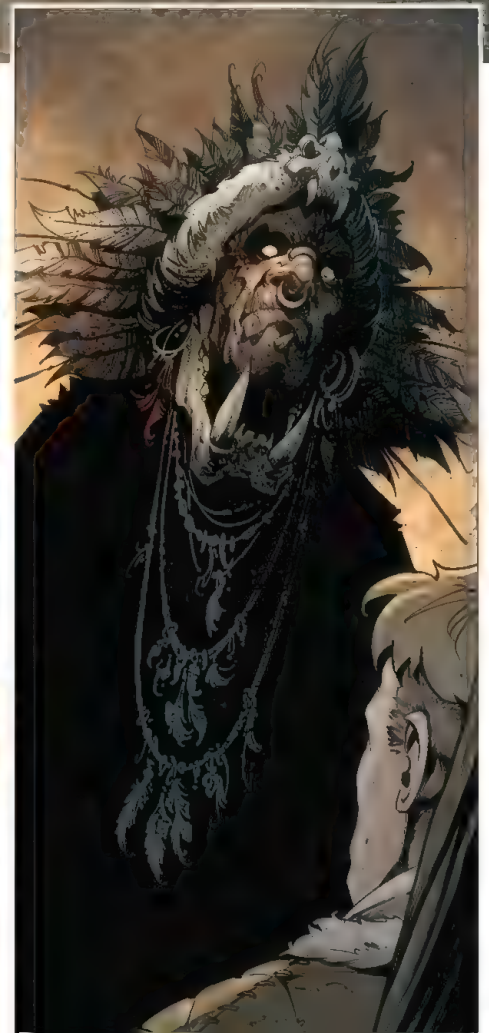
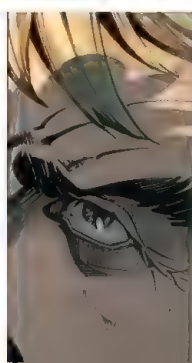
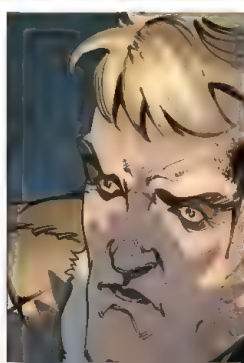
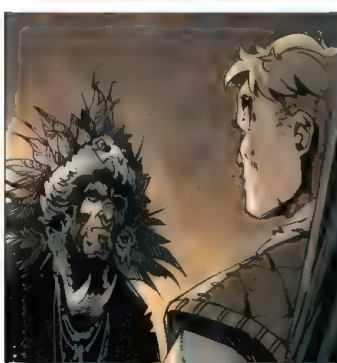


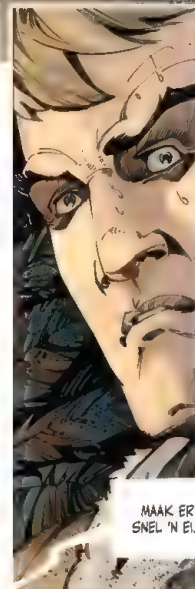
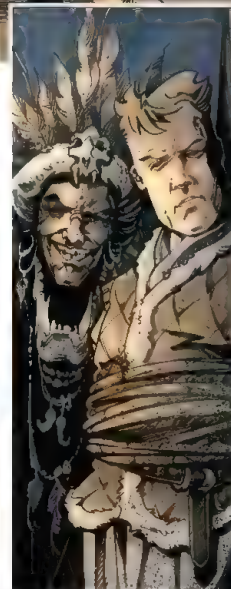
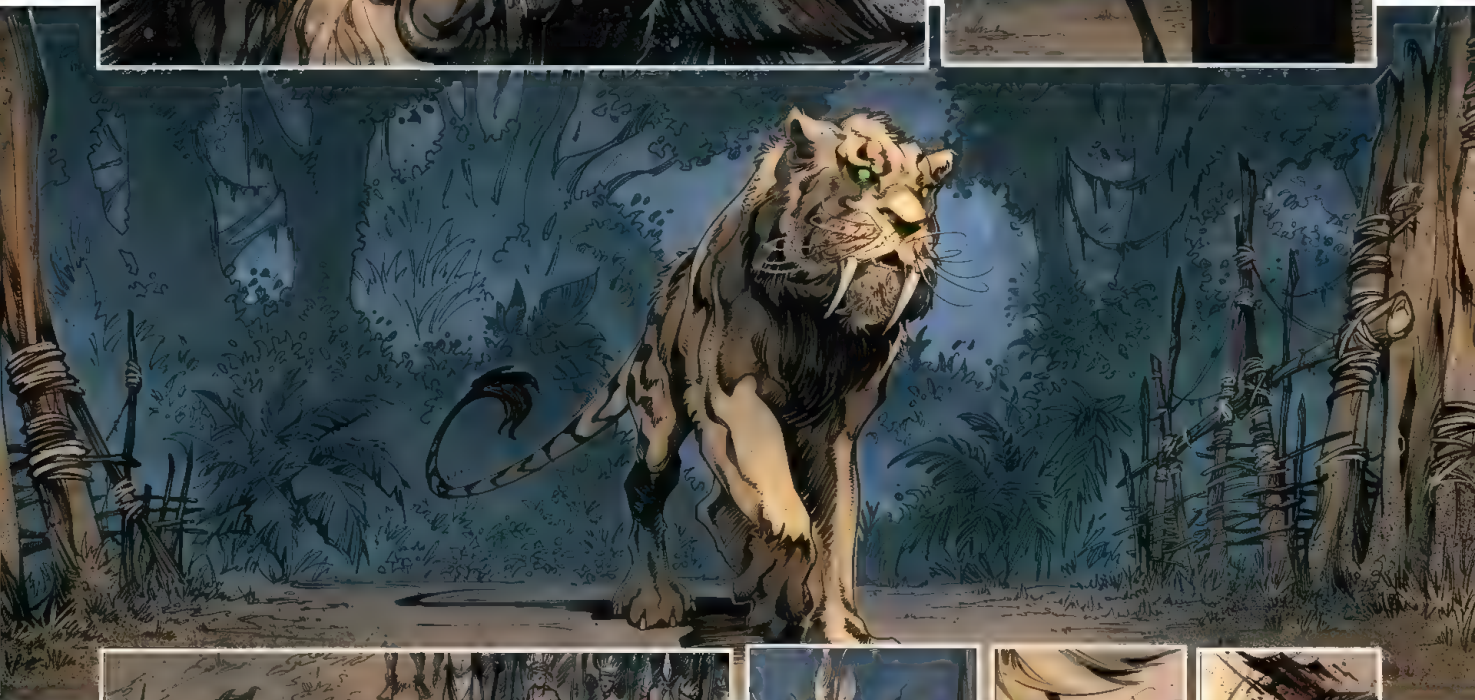
WAT IS DAAR...



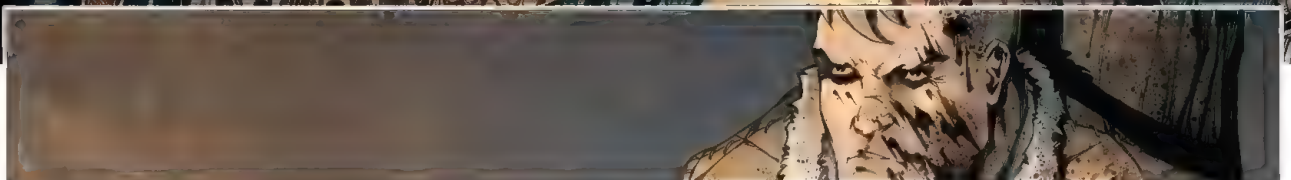
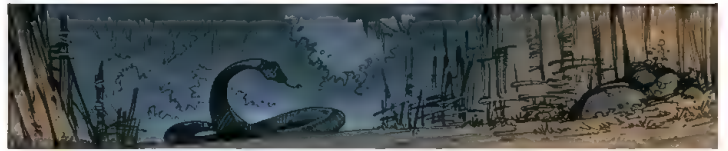
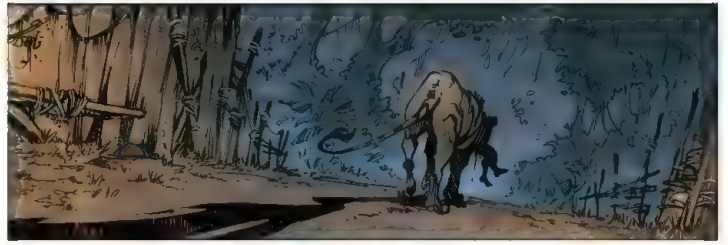
ZOGAR...

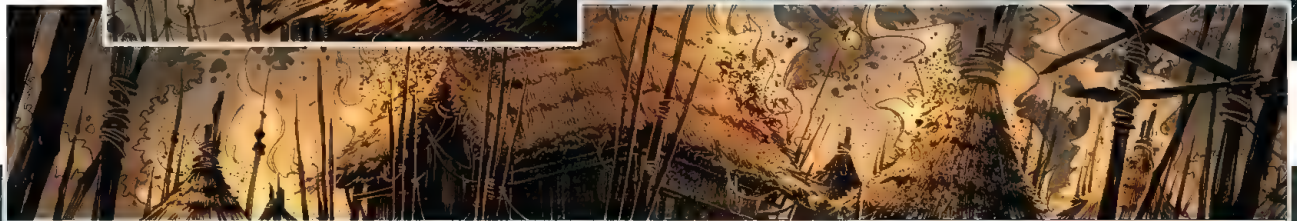
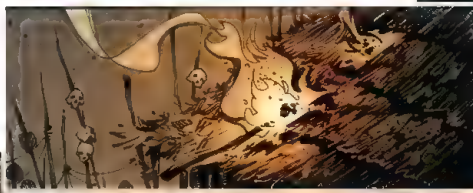






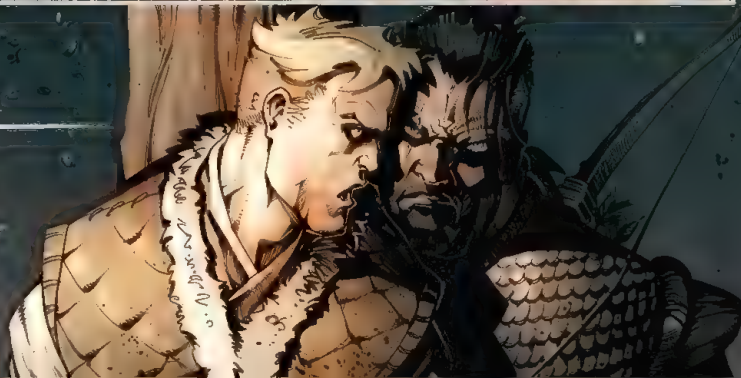
MAAK ER
SNEL 'N EL...

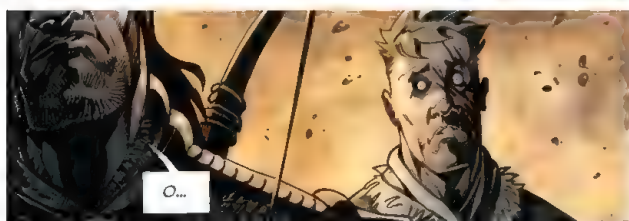




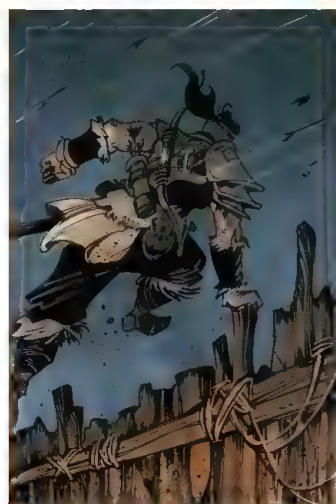
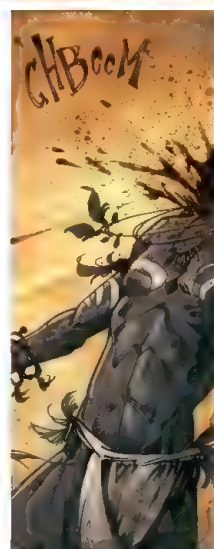
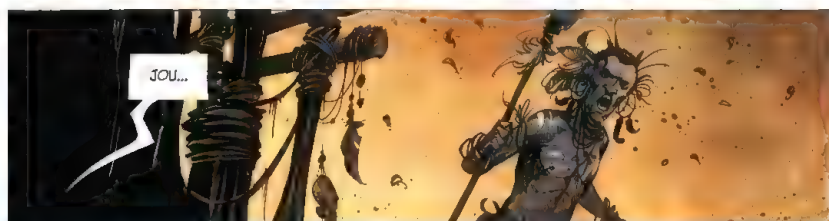
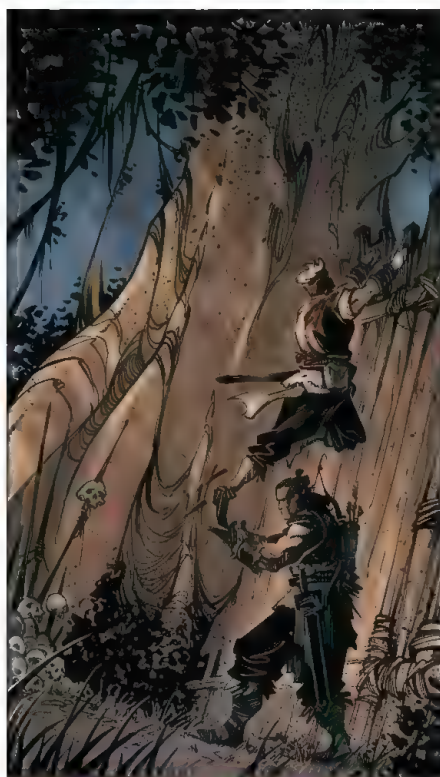
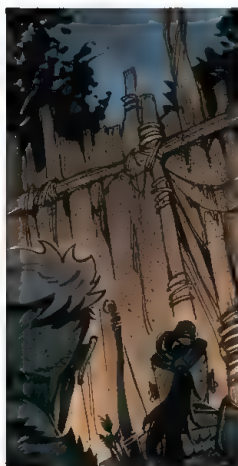
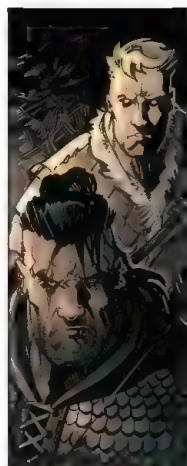
WE
VERTREKKEN!

CONAN!



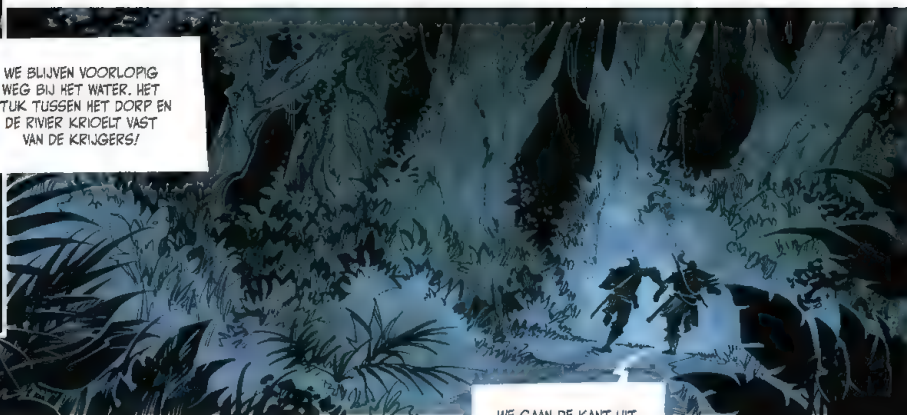


BLAM



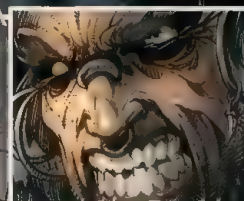


WE BLIJVEN VOORLOPIG
WEG BIJ HET WATER. HET
STUK TUSSEN HET DORP EN
DE RIVIER KRIELT VAST
VAN DE KRIJGERS!



WE GAAN DE KANT UIT
DIE ZE NIET VERWACHTEN.

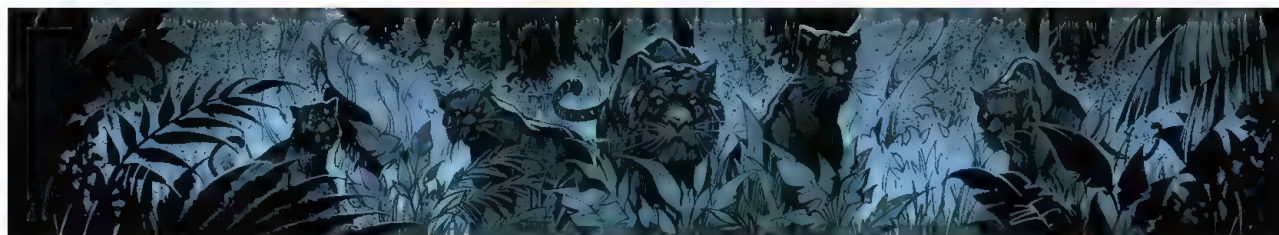
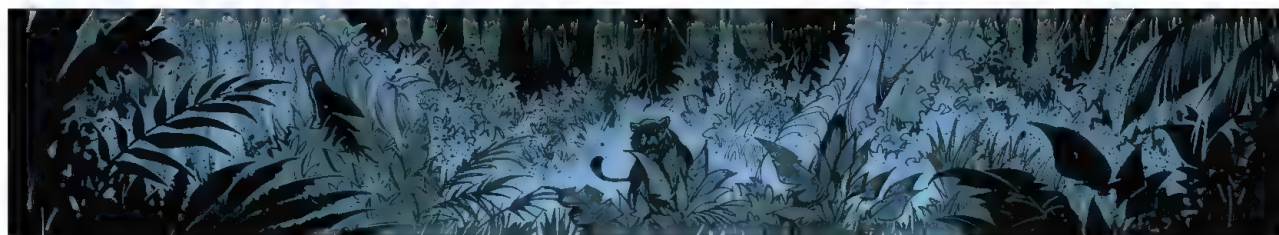
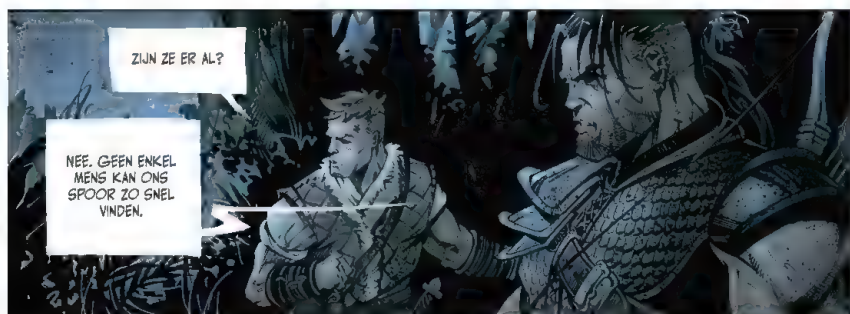
'T WESTEN.

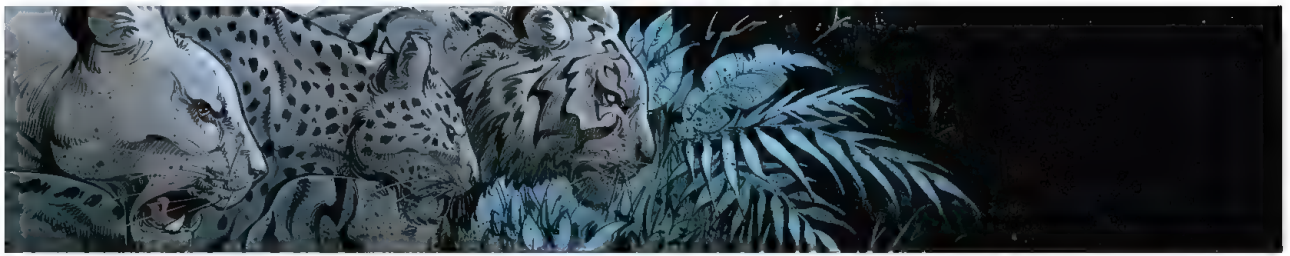


ZE HEBBEN DE SLANG GEDOOD.
ZE KUNNEN ONS NU ELK MOMENT
ACHTERNA KOMEN.



WACHT...





WAT... WAT HEB JE
DAAR GETEKEND?



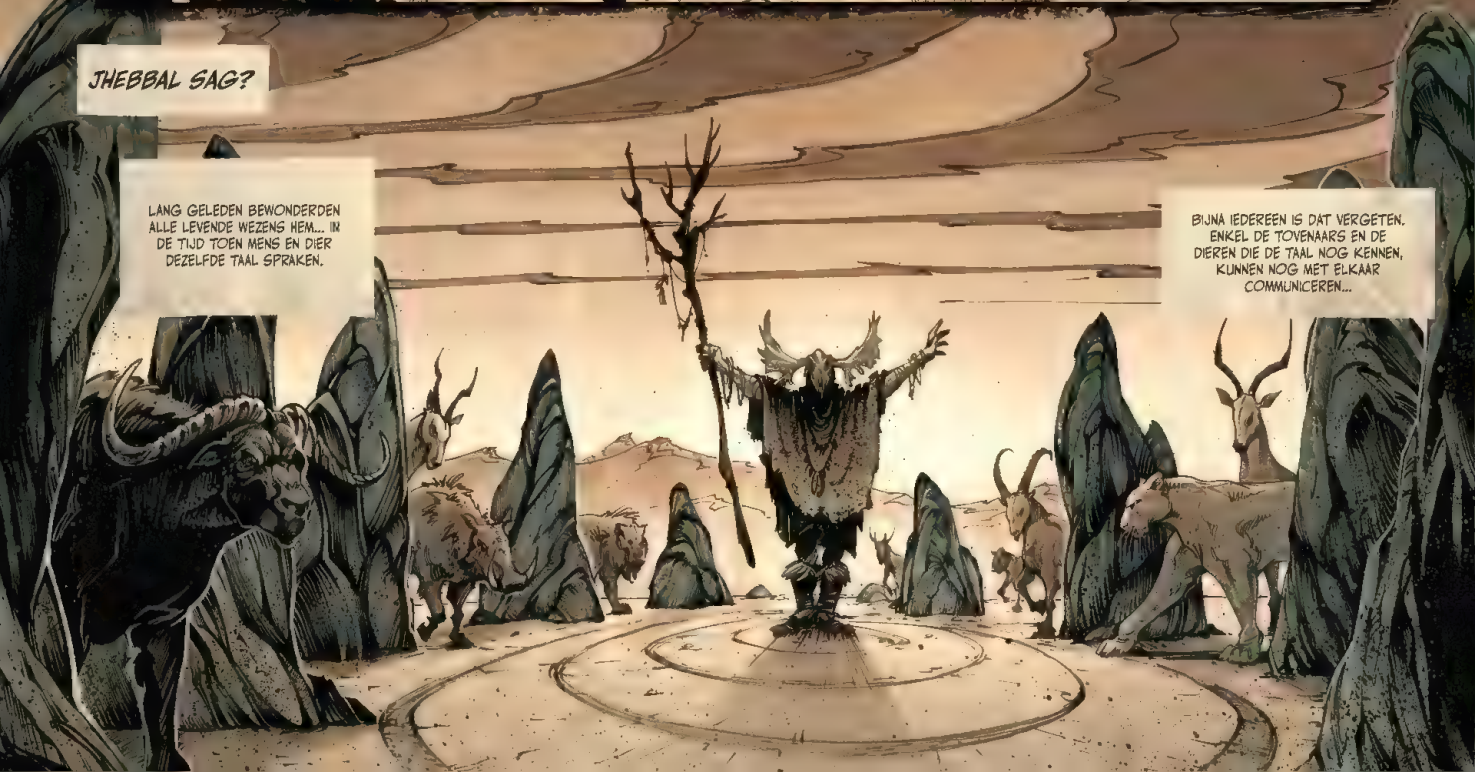
'N TEKEN DAT IK LANG
GELEDEN GEZEN HEB. EN
DAT IK TERUGZAG IN
DE HUT VAN ZOAGAR SAG.

JAREN GELEDEN ZAG IK
EEN ZWARTE TOVENAAR DIT
TEKEN IN HET ZAND ZETTEN
BIJ EEN RIVER ZONDER NAAM.
HIJ VERTELDE ME DAT 'T EEN
HEILIG SYMBOOL IS VOOR
JHEBBAL SAG EN DE WEZENS
DIE HEM AANBIDDEN.



JHEBBAL SAG?

LANG GELEDEN BEWONDERDEN
ALLE LEVENDE WEZENS HEM... IN
DE TIJD TOEN MENS EN DIER
DEZELFDE TAAL SPRAKEN.



BIJNA IEDEREEN IS DAT VERGETEN.
ENKEL DE TOVENAARS EN DE
DIEREN DIE DE TAAL NOG KENNEN,
KUNNEN NOG MET ELKAAR
COMMUNICEREN...



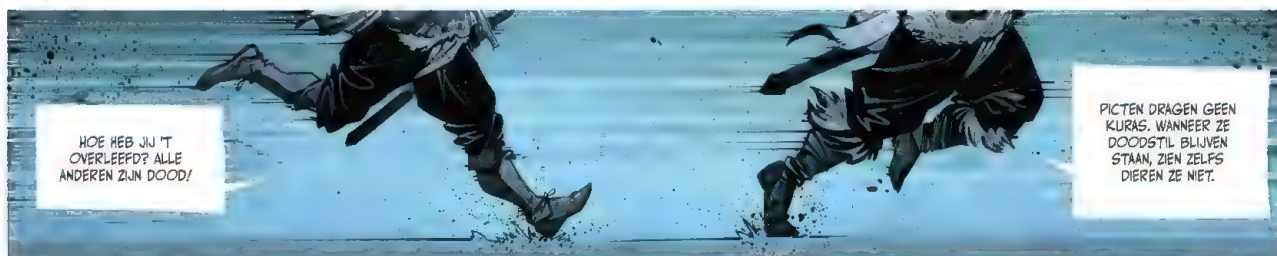
ZOGAR IS EEN VAN HEN.
HIJ IS EEN VAN JHEBBALS
ERFGENAMEN. NIET ALS
DE GORILLA DIE JE IN
DE HUT ZAG.



NU ZAL GEEN
ENKEL DIER ONS
NOG VOLGEN.



VOLG ME!

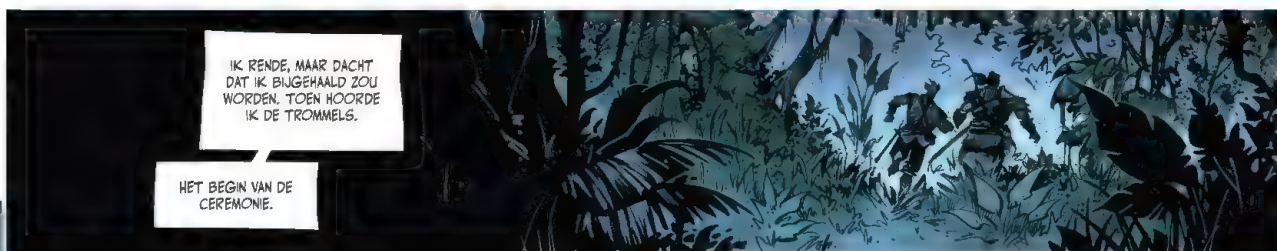


HOE HEB JIJ 'T
OVERLEEFD? ALLE
ANDEREN ZIJN DOOD!

PICTEN DRAGEN GEEN
KURAS. WANNEER ZE
DOODSTIL BLIJVEN
STAAN, ZIEN ZELFS
DIEREN ZE NIET.



IK HEB ZE NIET GEZIEN. TOEN
DE LICHAMEN VIELEN, ZIJN WE
BEGINNEN TE VECHTEN. IK
FORCEERDE ALS ENIGE EEN
UITWEG.



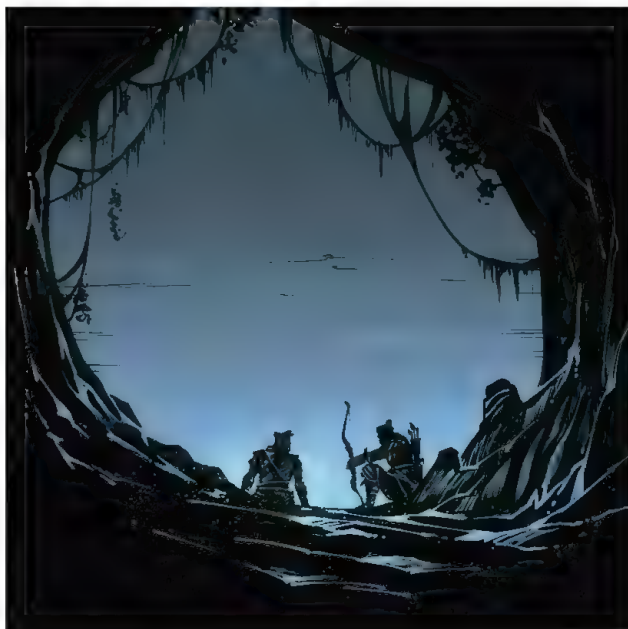
IK RENDE, MAAR DACHT
DAT IK BUGEHAALD ZOU
WORDEN. TOEN HOORDE
IK DE TROMMELS.

HET BEGIN VAN DE
CEREMONIE.



IEDEREEN WILDE JULLIE
TERECHTSTELLING ZIEN.

DAAROM STAAKTEN ZE
DE ACHTERVOLGING.



WE STOPPEN MAAR
EVEN. NIET LANG.



ZOGAR DROEG
STRUIS-
VOGELVEREN.

IK ZAG EERDER
RUITERS UIT
HET OOSTEN ZE
DRAGEN IN MILITAIRE
OPTOCHTEN. MAAR
HIER?... ZIJN HIER
STRUISVOGELS?



DIE VEREN KOMEN UIT KUSH.
SCHEPEN UIT ZINGARA KOMEN
SOMS HIER AAN DE KUST
KOOPWAAR RUILEN. OOK AL IS
HET GEVAARLIJK. PICTEN
HEBBEN HET VAAK OP
HUN SCHEPEN GEMUNT.

IK HEB HIER EERDER
GEVAREN. MET DE
BARACHA-PIRATEN.



JE SPREEKT VAAK
OVER PLAATSEN IN
VERRE STREKEN. HEB
JE VEEL GEREISD?



VERDER DAN WIE OOK VAN MIJN RAS.
IK BEN IN ALLE STEVEN GEWEEST VAN
DE HYBORIANEN, DE SHEMAIEN,
DE STYGIERS EN DE HYRKANIERS.

IK BEN IN ONBEKENDE GEBIEDEN
GEWEEST. IK WAS HUURLING,
PIRAAT, KOZAK, ZWERVER
EN GENERAAL.



ALLEEN KONING
WAS IK NOOIT.

MISSCHEN KOMT
DAT NOG.



KONING, IK?
IK STERF LIEVER.

EEN KONING
IS EEN SLAAF.



WE HEBBEN AL UREN
GEEN KRIJGER MEER
GEZIEN.

ZE HERGROEPEREN
ZICH VAST OM HET
FORT AAN TE VALLEN.



WE MOETEN
ZE INHALEN.
VALANNUS
WAARSCHUWEN.

WE ZIJN...



...AL BIJ
DE RIVIER.

KIJK UIT!
BUK JE!



ALLEMAGHTIG,
BUK JE! IEDEREEN
KAN JE ZIEN!



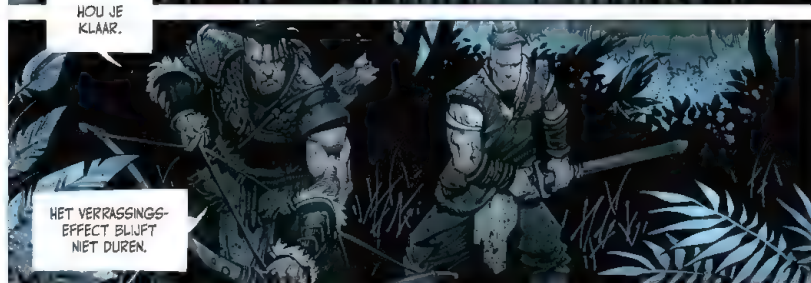
〇リ≡
ωレ!!



HEE, WAT
DOE JE NU?!

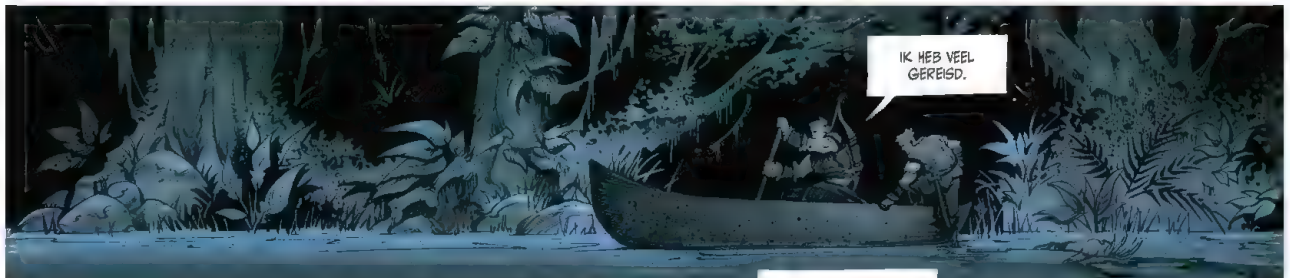


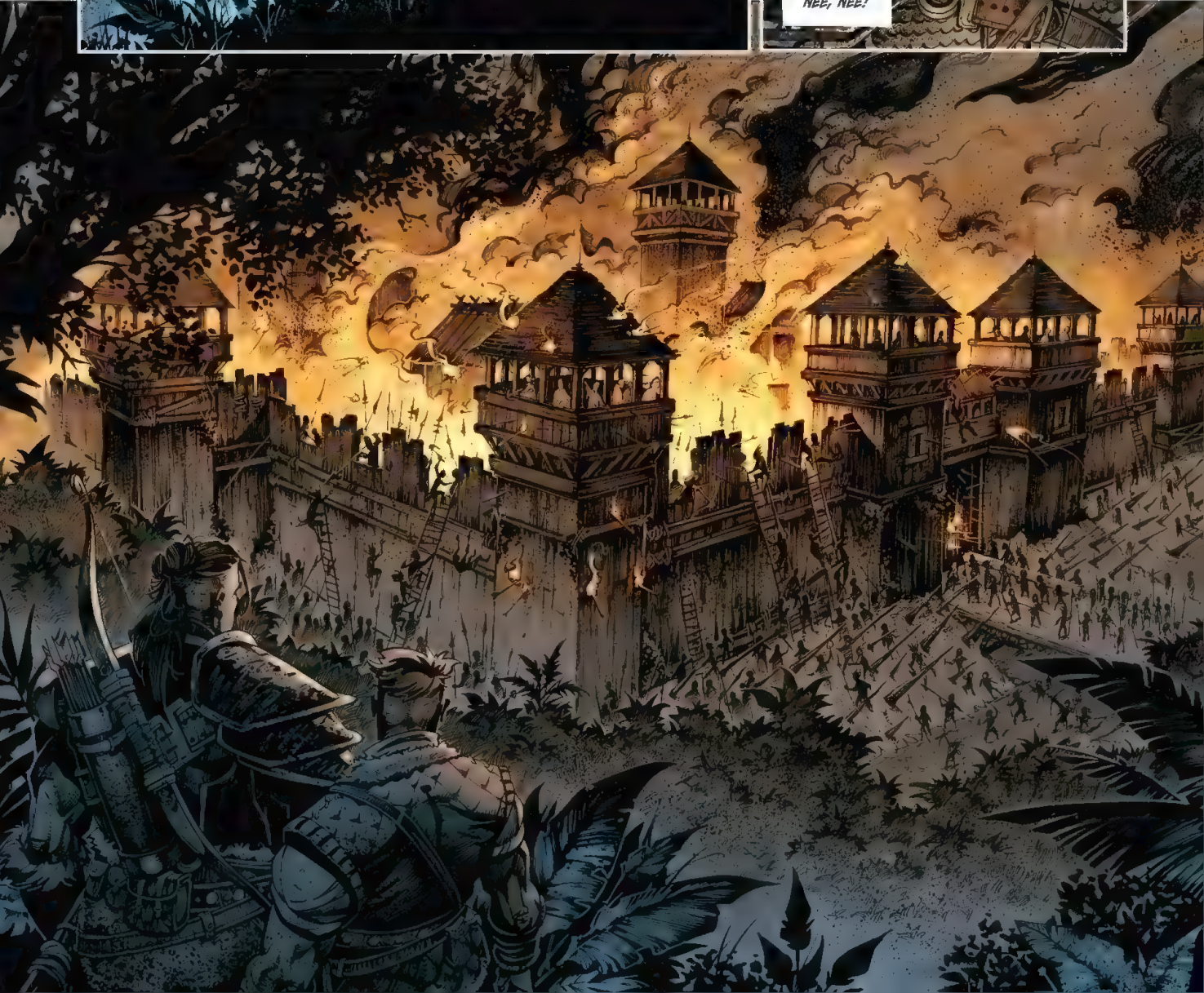
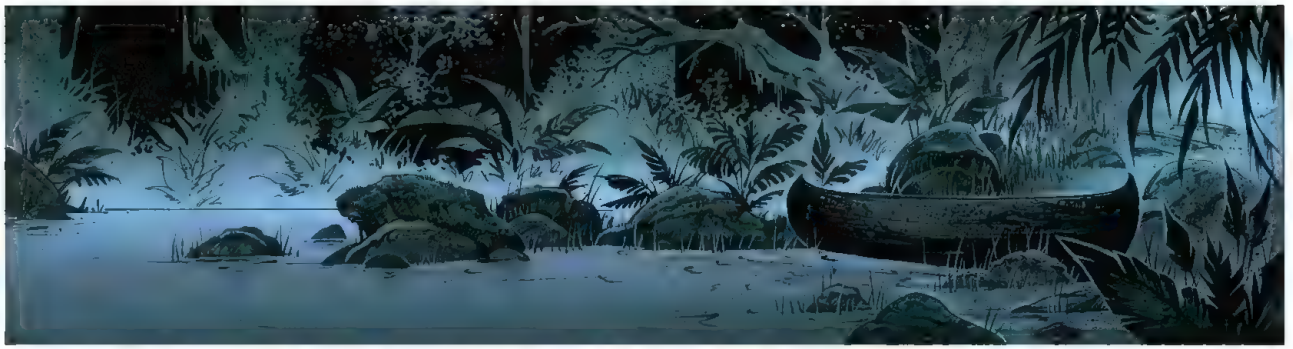
HOU JE
KLAAR.



HET VERRASSINGS-
EFFECT BLIJFT
NIET DUREN.







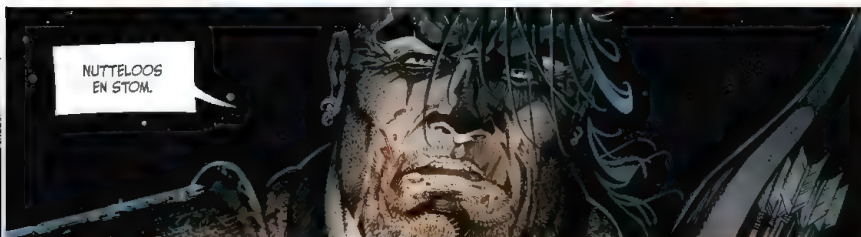


KOM OP!



MAAR... ZE BIEDEN
WEERSTAND.

JA, NOG EVEN. MAAR STRAKS DRINGEN
DE PICTEN BINNEN EN DAN WORDT
HET EEN BLOEDBAD.



NUTTELOOS
EN STOM.



ZE ZIJN TE TALRIJK. EN
GEMOTIVEERDER DAN OOT.

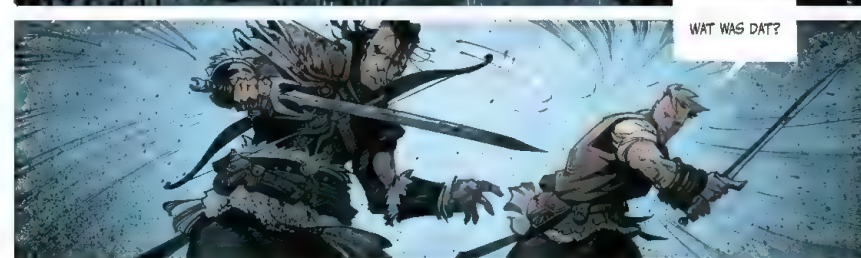
GEEN ENKELE MUUR
ZAL ZE TEGENHOUDEN.
GELOOF ME... IK
SPREEK UIT ERVARING.



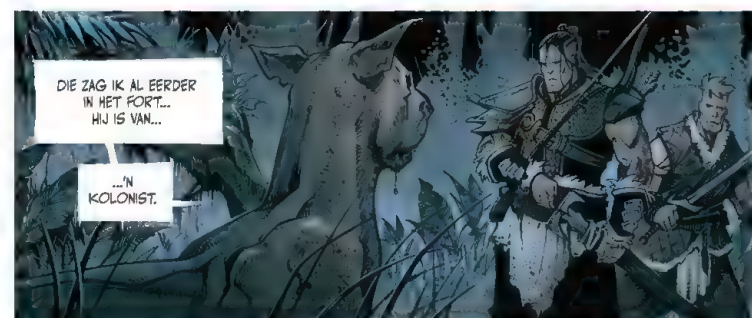
WE KUNNEN ALLEEN
PROBEREN ONS
HACHJE TE R...



EEN *HOND*?



WAT WAS DAT?



DIE ZAG IK AL EERDER
IN HET FORT...
HIJ IS VAN...

...N
KOLONIST.

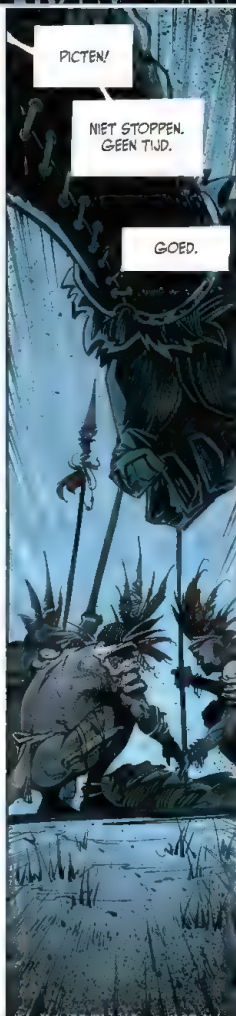


DE KOLO-
NISTEN.

HEN KUNNEN
WE NOG REDDEN.



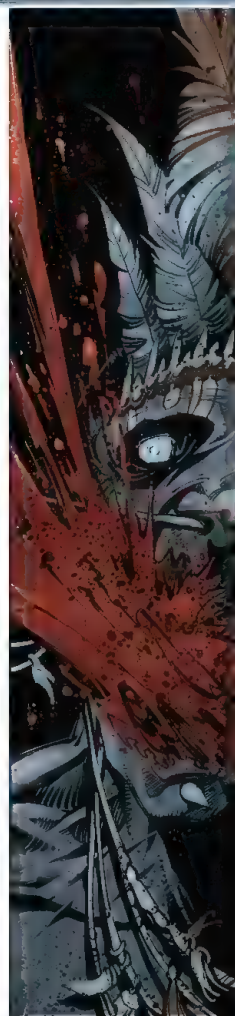
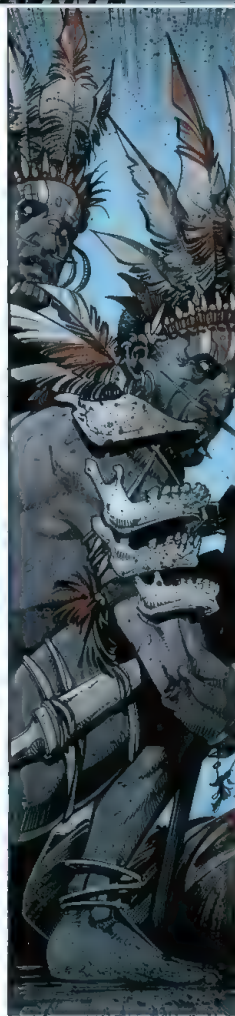
WIE ZIJN DAT?



PICTEN!

NIET STOPPEN.
GEEN TIJD.

GOED.



NIET VERTRAGEN!

DAT WAS EEN JONG STEL.
ZE HADDEN ZICH NIET BIJ
ONS GEVESTIGD.

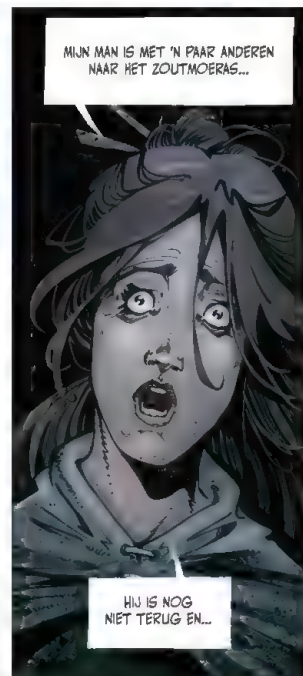
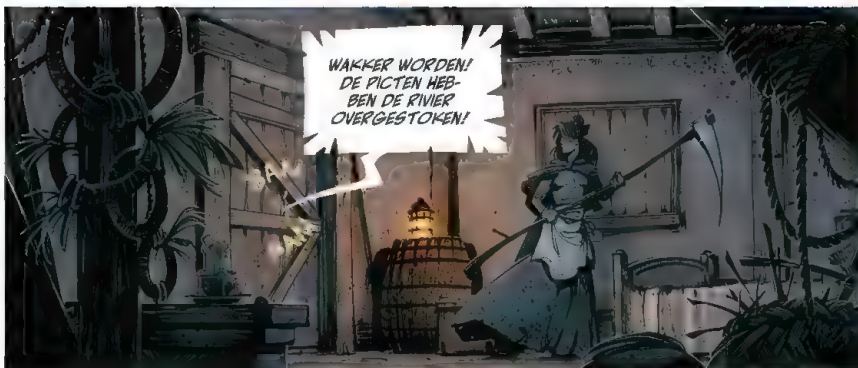
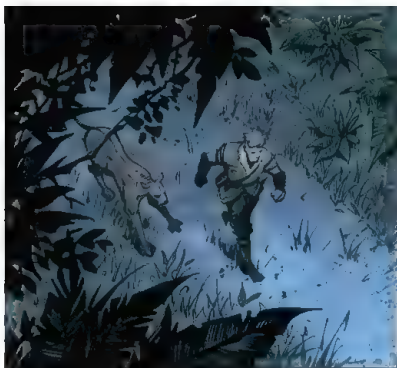
DE PICTEN WACHTEN
NIET TOT ZE HET
FORT IN HANDEN
HEBBEN. ZE VALLEN
NU AL DE REST VAN
HET GEBIED AAN.



JIJ
GAAT ZO!

IK GA NAAR HET
ZOUTMOERAS, JIJ
TREKT NAAR DE
HOEVES.

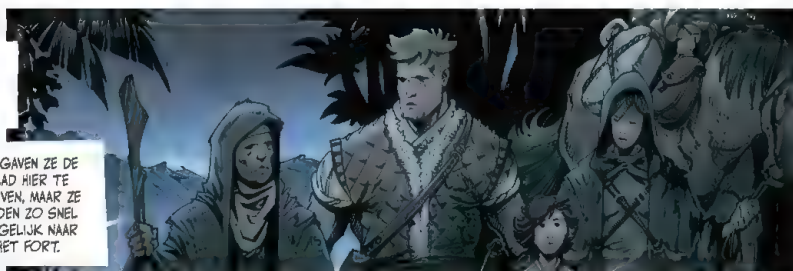
AFSPRAAK IN
VELITRIUM!





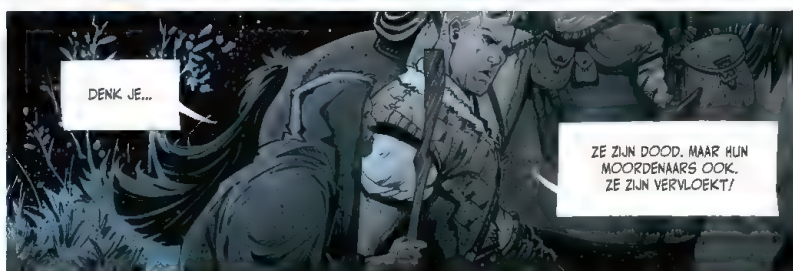
ER KWAM EEN
KOPPELTJE VOOR
DAG EN DAUW...

WE GAVEN ZE DE
RAAD HIER TE
BLIJVEN, MAAR ZE
WILDEN ZO SNEL
MOGELIJK NAAR
HET FORT.



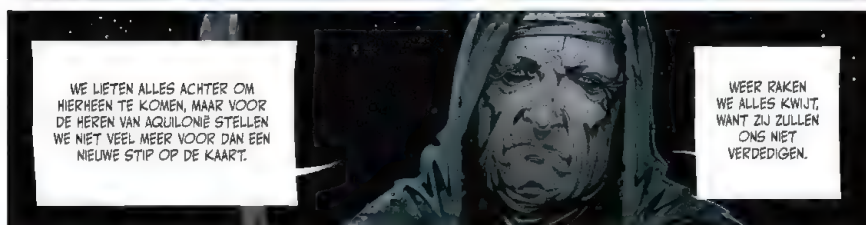
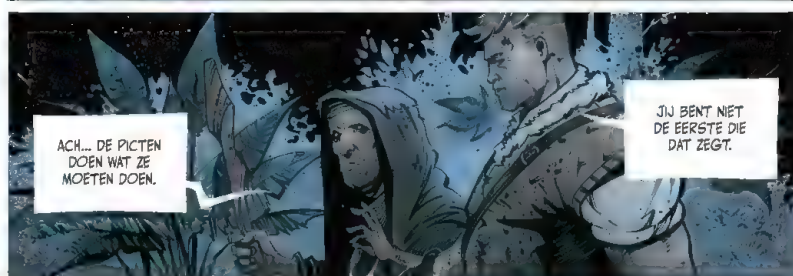
DENK JE...

ZE ZIJN DOOD. MAAR HUN
MOORDENAARS OOK.
ZE ZIJN VERVLOEKT!



ACH... DE PICTEN
DOEN WAT ZE
MOETEN DOEN.

JJ BENT NIET
DE EERSTE DIE
DAT ZEGT.

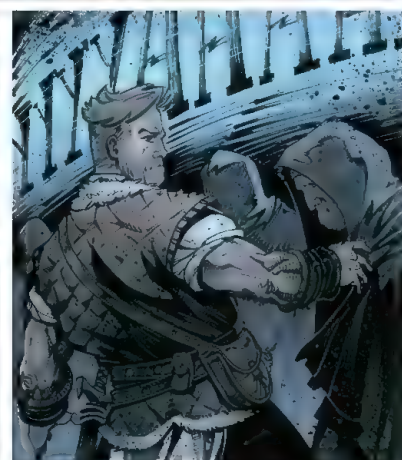


WE LIETEN ALLES ACHTER OM
HIERHEEN TE KOMEN, MAAR VOOR
DE HEREN VAN AQUILONIE STELLEN
WE NIET VEEL MEER VOOR DAN EEN
NIEUWE STIP OP DE KAART.

WEER RAKEN
WE ALLES KWIJT,
WANT ZIJ ZULLEN
ONS NIET
VERDEDIGEN.



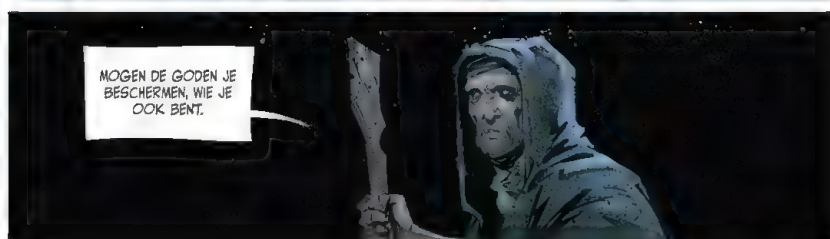
LAAT ZE DE PEST
KRINGEN EN ALLE
MOGELIJKE ANDERE
KWALEN!



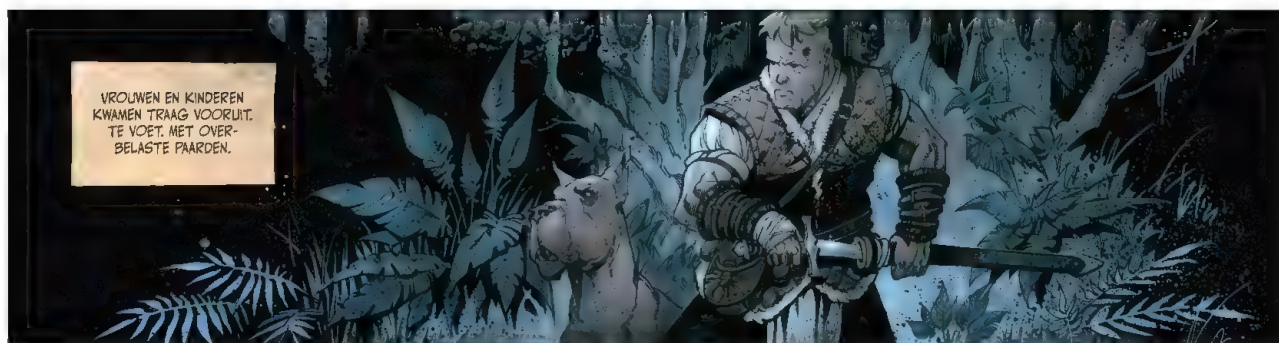
DOORLOPEN!
IK KOM ZO!



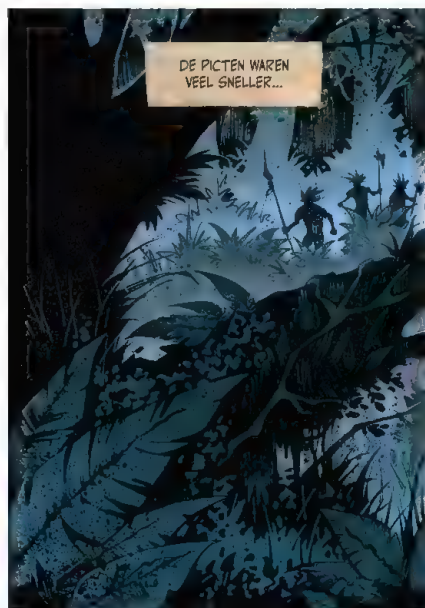
NEE, JE ZULT NIET
KOMEN... MAAR
TOCH BEDANKT.



MOGEN DE GODEN JE
BESCHERMEN, WIE JE
OOK BENT.



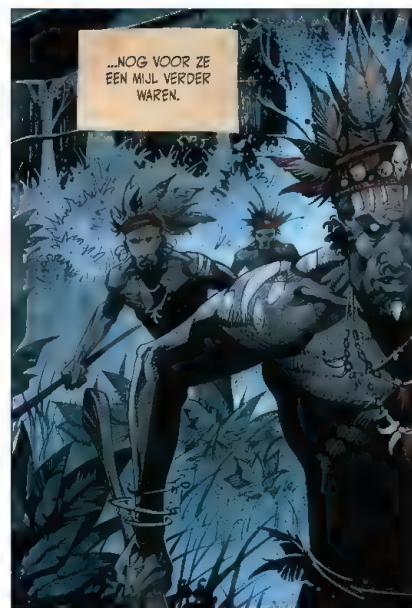
VROUWEN EN KINDEREN
KWAMEN TRAGH VOORUIT.
TE VOET, MET OVER-
BELASTE PAARDEN.



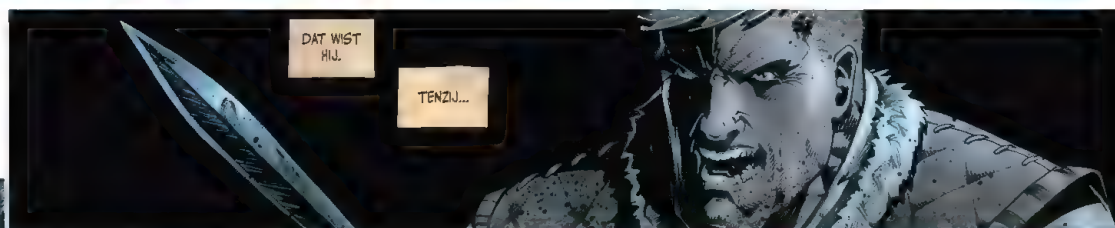
DE PICTEN WAREN
VEEL SNELLER...



...Zouden iedereen inhalen
en vermoorden...



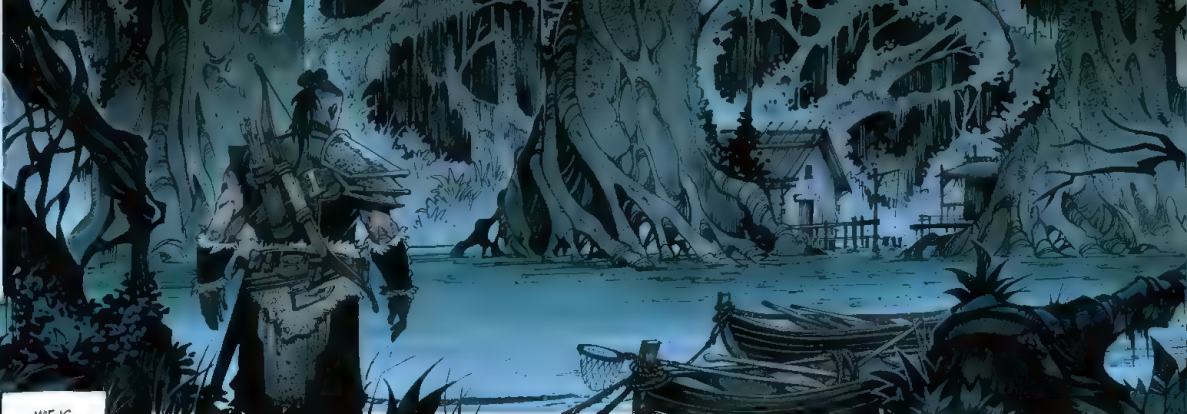
...nog voor ze
een mijl verder
waren.



DAT WIST
HIJ.

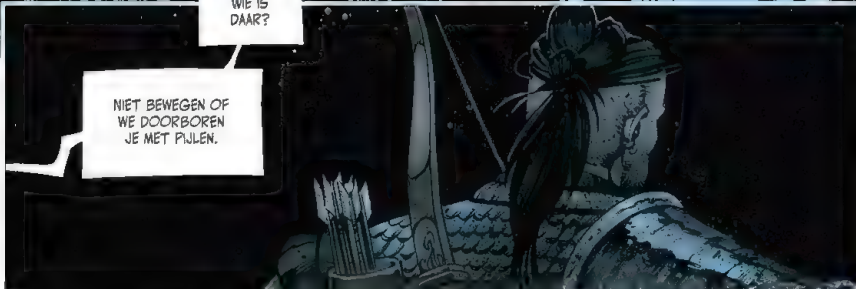
TENZIJ...





WIE IS
DAAR?

NIET BEWEGEN OF
WE DOORBOREN
JE MET PIJLEN.



HET IS ZO DONKER DAT
JULLIE NIET EENS EEN
OLIFANT KUNNEN RAKEN.

IK BEN HET,
CONAN.



DE PICTEN STAKEN
DE RIVER OVER.

DAT WETEN WE. WE HEBBEN ZE
OP DE OEVER HOREN SCHREEUWEN.
WE KEREN TERUG NAAR HUIS.



ALS ZE HET FORT AANGEVALLEN
HEBBEN, ZIJN ONZE FAMILIES OOK
SNEL AAN DE BEURT...



WIJ HEBBEN JULLIE FAMILIES
GEWAARSCHUWD, DIE ZIJN
ONDERWEG NAAR VELITRIUM.

DAAR GAAN
WIJ NU MEEN.

GOED!



MAAR NIET OVER DE WEG.
DAAR ZIJN DE PICTEN.



WE GAAN DOOR
HET WOUD.



CONAN VOLGDE OP
EEN ZEKERE AFSTAND.
HIJ ZORGDE ER WEL
VOOR DAT HIJ ZE
KON HOREN.

MAAR HIJ
VERVLOEKTE
HET LAWAAI DAT
ZE MAAKTEN.



EEN EVEN GROTE GROEP PICTEN
ZOU NAUWELIJKS MEER LAWAAI MAKEN
DAN DE WIND DIE DOOR DE ZWARTE
WOUDEN BLAAST.



NET ALS
CIMMERIERS...



CONAN...



BALTHUS?

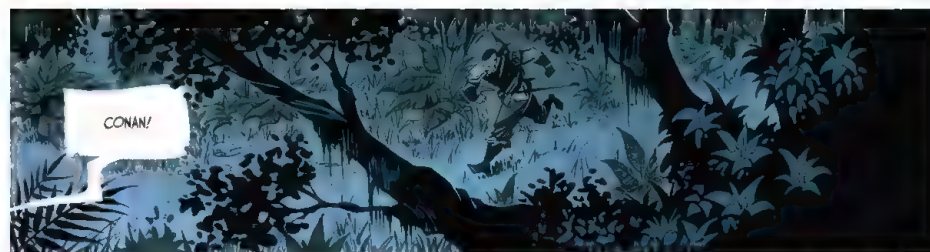
WAT WAS
DAT?

CONAN!

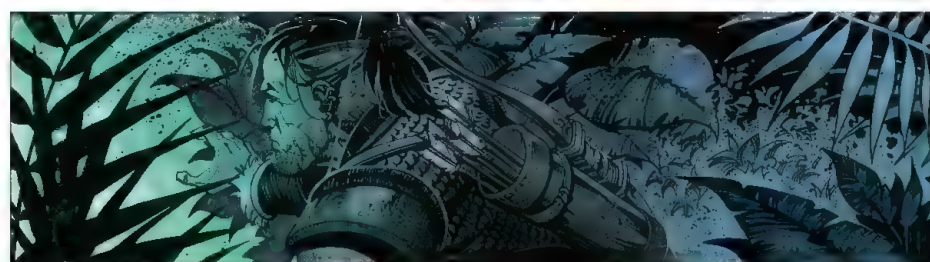


DOORLOPEN!

IK KOM
LATER!



CONAN!



WAAROM WACHT JE DAAR ALS
EEN SCHAAP OP ZIJN BEUL?



CONAN?

"ALS EEN
SCHAAP"...?

DENK JE DAT IK
BANG BEN VAN EEN
PICTISCHE DUIVEL?

WAAR IS DE MAN
DIE ME GEROE-
PEN HEEFT?

DAT WAS IK. IK
MITEERDE ZIJN STEM.

DE KOLONISTEN ZIJN VOOR
DE MANNEN VAN MIJN BROER.
IK GUN HUN DOLKEN HET
BLOED GRAAG.

MAAR JIJ
BENT VAN MIJ!

JE KON ME AL
EERDER AANVALLEN,
DEMON.

JE WAS ERBIJ TOEN IK HET
LICHAAM VOND VAN TIBERIAS.
WAAROM DOODDE JE ME
TOEN NIET?

MIJN BROER HAD
TOEN NOG GEEN
DOODSHOOFD VOOR
JE GESCHILDERD.

HIJ HAD JE NAAM NOG
NIET GEPREVELD IN HET
OOR VAN DE GEESTEN
DIE OVER DE ZWARTE
VLAKE SCHEREN.

MAAR ER KWAM EEN VLEERMUIS
OVER DE BERGEN VAN DODEN EN
TEKEND MET BLOED JE PORTRRET
OP DE TENT VAN DE BROERS VAN
DE NACHT...

DIE TEKENS KEN IK. HEBBEN
DE GODEN VAN DE DUISTERNIS
DAN MIJN DOOD BEZEGELD?

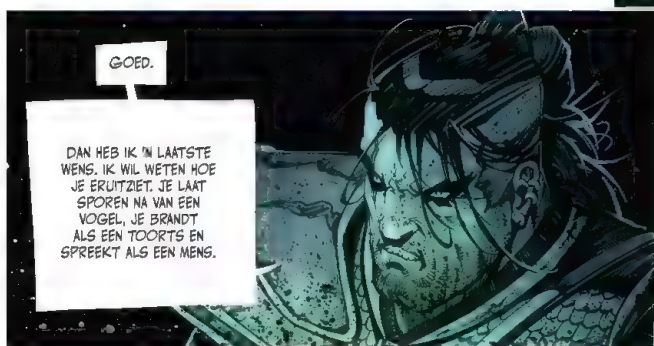
WAAROM?



JE HEBT HET SYMBOOL
GETEKEND DAT ENKEL
VOORBEHOUDEN IS VOOR
JHEBBALPRIESTERS.

DE DUIKEEND, BOOD-
SCHAPPER VAN DE DOOD
HEEFT JE NAAM IN MIJN
OOR GEFLUISTERD.

JE LEVEN IS TEN EINDE.
JE BENT AL DOOD.
DAT IS DE WENS VAN
MIJN BROER.



GOED.

DAN HEB IK 'N LAATSTE
WENS. IK WIL WETEN HOE
JE ERUITZIET. JE LAAT
SPOREN NA VAN EEN
VOGEL, JE BRANDT
ALS EEN TOORTS EN
SPREEKT ALS EEN MENS.





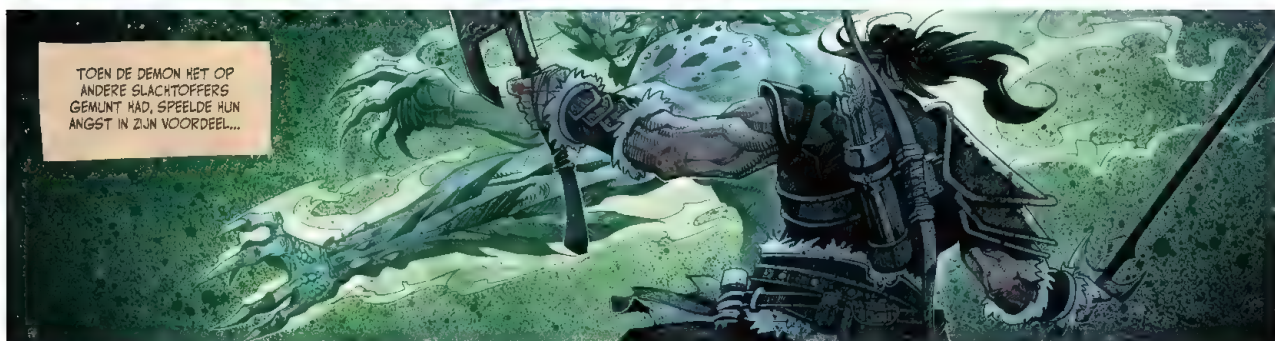
JE GEZICHT IS
DAT... VAN JE
'BROER'.



ZOGAR SAG,
ZOOON VAN
JHEBBAL SAG.

ZIJN BLOED
MAAKTE HIJ
TOT MIJN VLEES.

WE ZIJN EÉN,
VERBONDEN DOOR
EEN ONZICHTBARE
BAND...



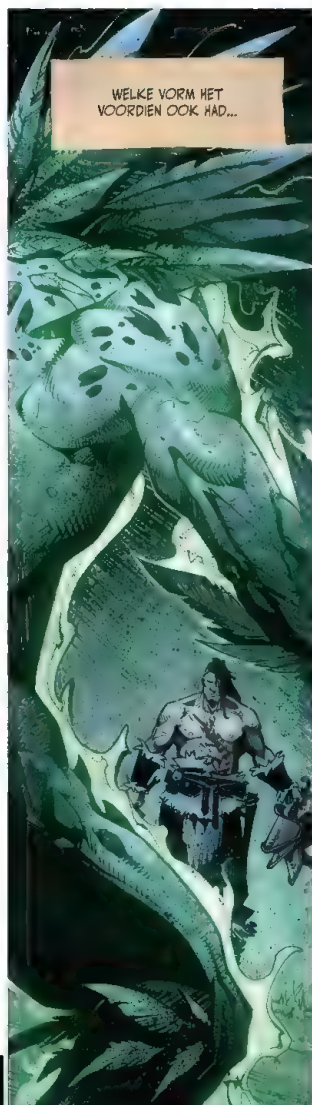
TOEN DE DEMON HET OP
ANDERE SLACHTOFFERS
GEWUNT HAD, SPEELDE HUN
ANGST IN ZIJN VOORDEEL...



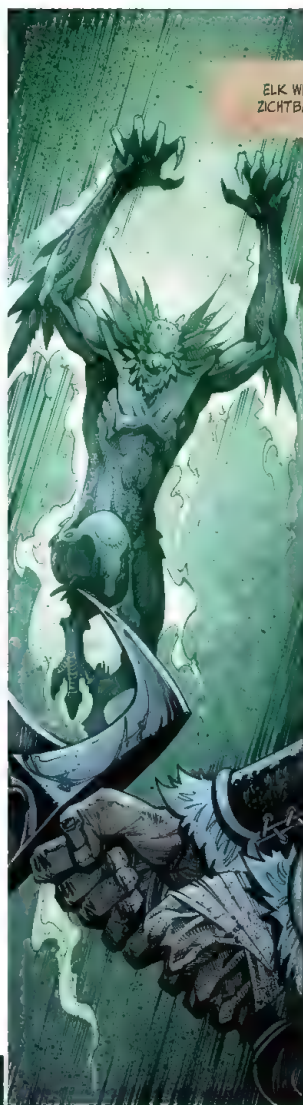
MAAR CONAN WAS
NIET BANG...



HIJ WAS
VOORBEREID.



WELKE VORM HET
VOORDIEN OOK HAD...

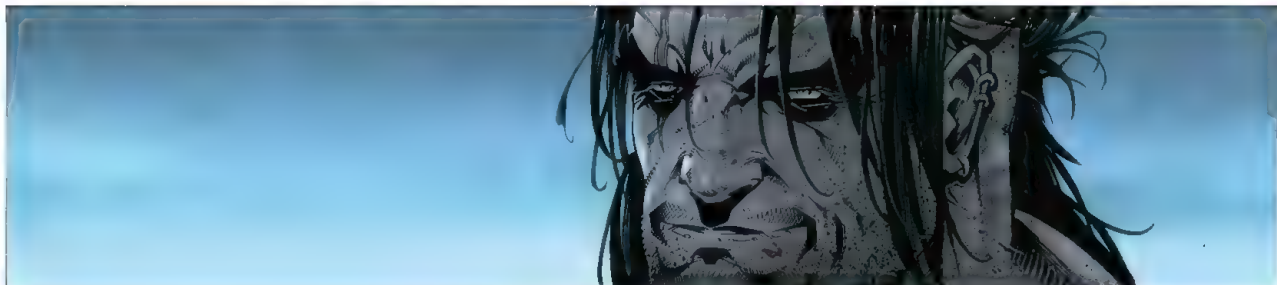
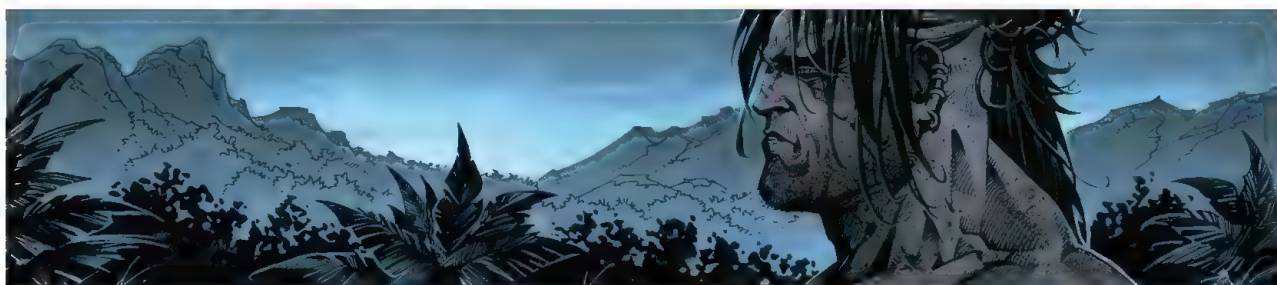
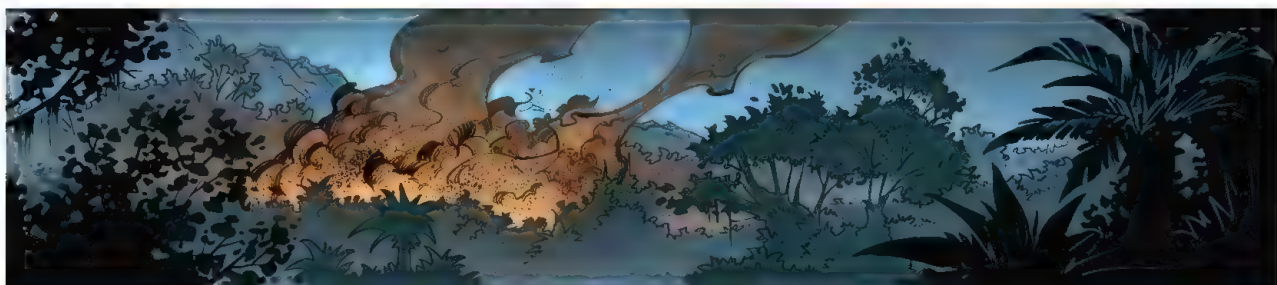
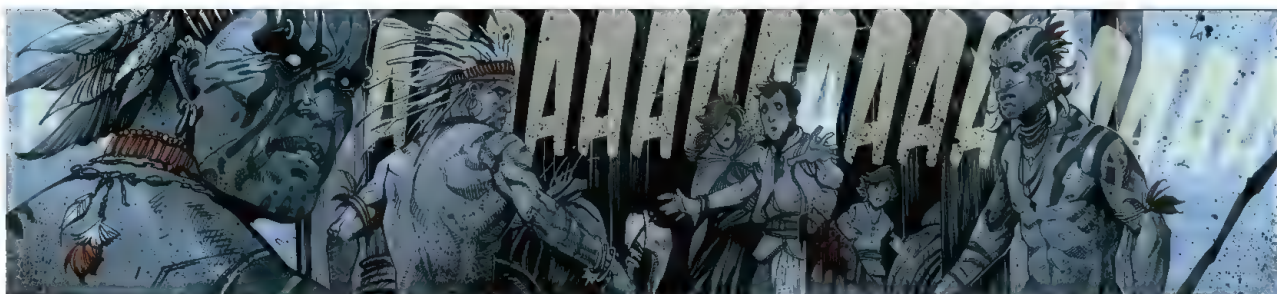


ELK WEZEN DAT
ZICHTBAAR WAS...



...KON MET
WAPENS VER-
SLAGEN WORDEN...







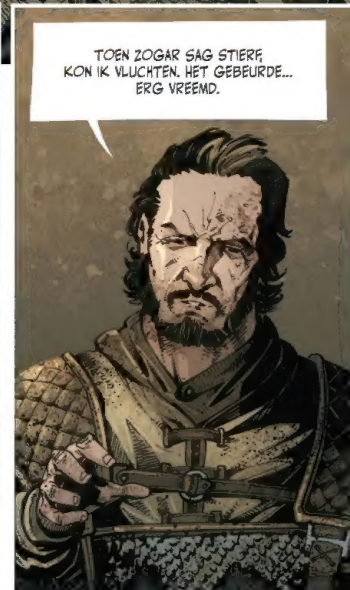
LATER, IN
VELITRUM...



VALANNUS
SNEUVELDE
OP HET EINDE.



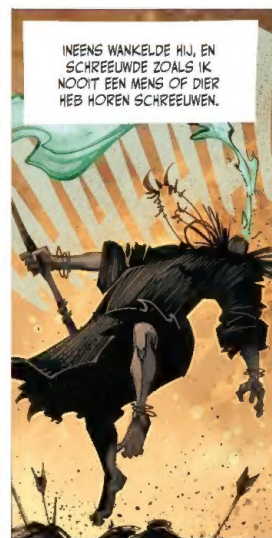
ZE WILDEN HEM LEVEND
IN HANDEN KRIJGEN,
MAAR HIJ ZORGDE
ERVOOR DAT ZE HEM
DOODDEN.



TOEN ZOGAR SAG STIERF,
KON IK VLUCHTEN. HET GEBEURDE...
ERG VREEMD.



HIJ DANSTE TUSSEN
DE DODEN...



INEENS WANKELDE HIJ, EN
SCHREEUWDE ZOALS IK
NOOIT EEN MENS OF DIER
HEB HOREN SCHREEUWEN.



HIJ LEEFDE DANKZIJ
MAGIE... HIJ STIERF
DOOR MAGIE!

EN ZIJN DOOD
ONTNAM DE PICTEN
AL HUN VECHTLUST.
DAT HEEFT DE STAD
GERED, AL HADDEN
ZE DE KOLONIE
EN HET FORT NIET
GESPAARD.

IK GING OVER DE WEG TERUG
NAAR VELITRIUM. IK HOORDE
DAT JE DE KOLONISTEN
GEHOLPEN HEBT.

IK HEB DE ANDERE
GEVECHTEN GEZEEN...



...EN JE
VRIEND.

BALTHUS?

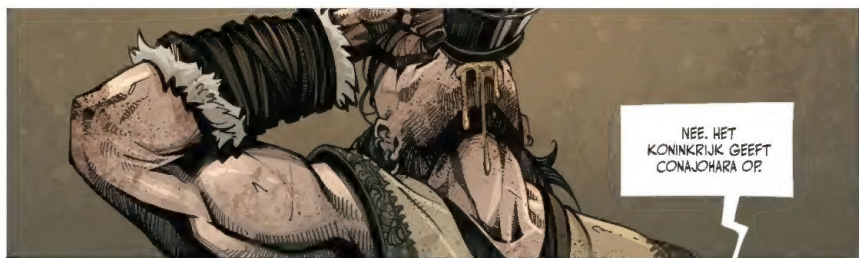


DOOD. SAMEN MET
EEN HOND EN VIER
PICTEN. OOK DAT
WAS EEN BLOEDBAD.



HIJ WAS EEN MAN. IK DRINK OP ZIJN
SCHADUW/ EN OP DE HOND, DIE
NERGENS VOOR TERUGDEINDE...

IK NEEM AAN DAT HET
FORT NIET WORDT
HEROPGEBOUWD?

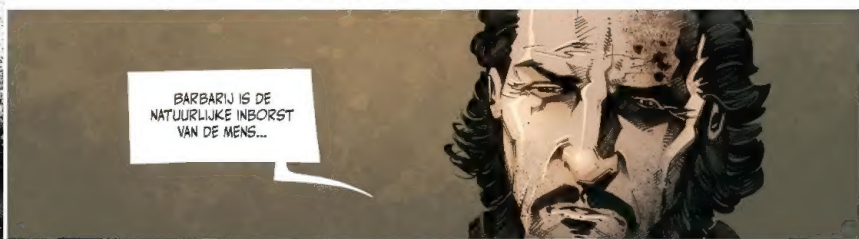


NEE, HET
KONINKRIJK GEEFT
CONAJOHARA OP.



DE GRENS WIJKT EN
DE PICTEN HEBBEN
HEROVERD WAT VAN
HUN WAS.

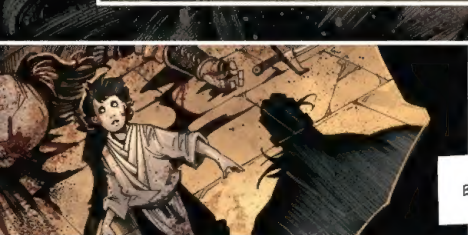
BAH...



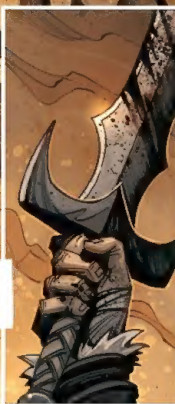
BARBARIJ IS DE
NATUURLIJKE INBORST
VAN DE MENS...



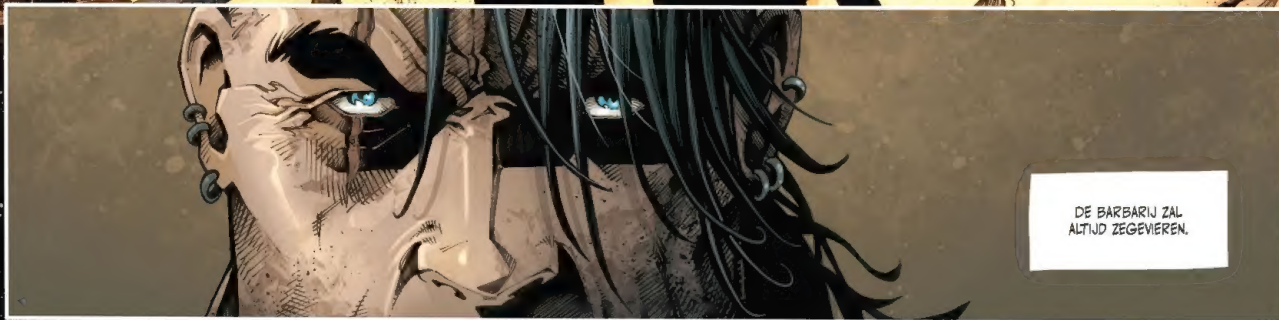
BESCHAVING
HEEFT NIETS
NATUURLIJKS...



BESCHAVING IS...



...EEN ONGELUK.



DE BARBARIJ ZAL
ALTIJD ZEGEVEREN.

Dank aan Crom om Benoît aan de uitgang van de toiletten van het Mercure Angoulême te plaatsen. Was dat niet gebeurd, dan had hij me dit project waarschijnlijk nooit voorgesteld. Dank aan Crom om Anthony's handen vrij te maken op het moment dat dit project gelanceerd werd. Anders waren we nu niet opnieuw aan het samenwerken. Dank aan Crom om J.-D. Morvan, Patrice Louinet en Conan uit te vinden, drie helden van hetzelfde kaliber (minstens!). Dank aan Robert Howard om Crom en alles wat erbij komt kijken te hebben uitgevonden.

MATHIEU GABELLA

Dank aan het editoteam, Benoît, Jean-David en Patrice om me te vertrouwen op dit album en om me de kans te geven om de bekendste barbaar van de planeet een nieuwe haarsnit te geven. Mijn excuses aan de puristen, maar een pony in 2018, dat is niet makkelijk, hoor... Dank aan Mathieu om me niet te vragen om nog meer bomen, nog meer pijlen, nog meer Picten, nog meer meer... toe te voegen.

Ik draag dit boek op aan mijn kleine pépité die haar mooie snoetje aan de wereld kwam tonen op de dag dat ik de eerste plaat van dit album begon te tekenen. Moge Crom over je waken.

ANTHONY JEAN

Het personage van Conan werd in 1932 bedacht door Robert E. Howard (1906-1936). Hij beleeft zijn avonturen in 21 verhalen – 20 nouvelles en 1 roman -, die allemaal onafhankelijk van elkaar te lezen zijn. Deze collectie biedt de beste Franstalige striptalenten de kans om hun interpretatie van het originele werk te maken. We hanteren daarbij het principe
1 album = 1 afgerond avontuur = 1 visie = 1 auteur (of auteursteam).

Deze collectie is ontwikkeld onder leiding van Patrice Louinet en Jean-David Morvan.
Kaarten van de schutbladen: David Demaret
De uitgever dankt Dennis McHaney voor zijn reproducties van de originele Conan-verhalen.
Noot van de uitgever: ondanks zijn inspanningen is de uitgever er niet in geslaagd om eventuele rechthebbenden van de iconografische elementen van het notenapparaat op te sporen of te contacteren. Personen of vertegenwoordigers die een bewijs kunnen voorleggen van hun recht van intellectueel eigendom op de vermelde elementen mogen contact opnemen met de uitgever.



Dit is een uitgave van Ballon Media.

© 2019 - Ballon Media nv, België
www.ballonmedia.com
Voor de oorspronkelijke uitgave:
Conan le Cimmérien – Au-delà de la rivière noire
Robert E. Howard – Mathieu Gabella – Anthony Jean
Editions Glénat
© GLENAT EDITIONS 2018
All rights reserved

Ballon Media nv
F. Rooseveltplaats 12, B-2060 Antwerpen
Alle rechten voorbehouden

ISBN: 978-94-6294-091-8
Depotnummer: D/2019/13075/5
Vertaling: BOOM!, Wingene
Lettering: Studio Peter de Raaf
Eerste druk
Gedrukt in de EU